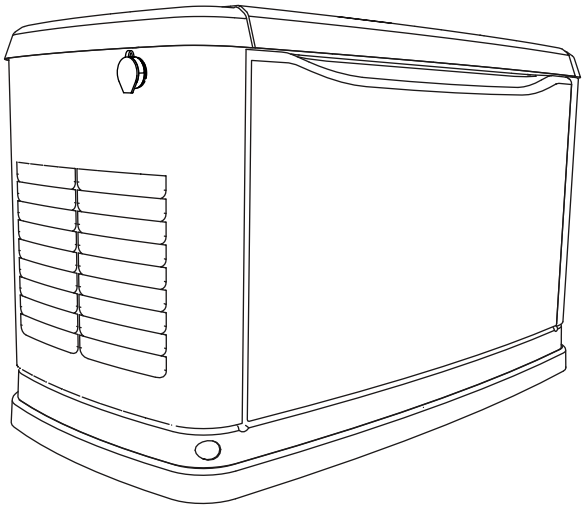
GENERAC®

Manuel de l'utilisateur

Groupes électrogènes refroidis par air 50 Hz

8 kVA à 13 kVA

Traduction des instructions originales



Ce produit n'est pas destiné à être utilisé pour des installations de maintien des fonctions vitales.

ISO000209b

Enregistrez votre produit Generac à :

www.activategen.com
1-262-953-5155

CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Utiliser cette page pour consigner des informations importantes sur le groupe électrogène.

Modèle :	
N° de série :	
Date de production :	
Tension (V) :	
Courant (A) GPL :	
Courant (A) GN :	
Fréquence (Hz) :	
Phases :	
Réf. contrôleur :	

Consigner dans cette page les informations figurant sur l'étiquette signalétique de l'appareil. Voir l'emplacement de l'étiquette signalétique au section ***Généralités***. L'étiquette signalétique de l'appareil est apposée sur la paroi intérieure, à gauche du tableau de commande, comme illustré à la ***Figure 2-1***. Voir les instructions d'ouverture et de dépose du panneau avant au section ***Fonctionnement***.

Lors de la commande de pièces ou de services auprès d'un IASD (Independent Authorized Service Dealer, Fournisseur de services d'entretien agréé indépendant), toujours fournir les numéros de modèle et de série complets de l'appareil.

Utilisation et entretien : Un entretien et des soins appropriés du groupe électrogène permettent de minimiser les problèmes et de maintenir les coûts d'exploitation à un minimum. L'exploitant a pour responsabilité d'effectuer tous les contrôles de sécurité, de s'assurer que tout l'entretien est effectué sans délai pour assurer un fonctionnement sans danger et de faire contrôler le matériel à intervalles régulier par un IASD. L'entretien courant, les réparations et le remplacement de pièces relèvent de la responsabilité du propriétaire/exploitant et ne constituent pas des défauts de pièces ou de main-d'œuvre en vertu des dispositions de la garantie. Les pratiques d'exploitation et l'usage d'un appareil particulier peuvent contribuer à la nécessité d'un entretien ou de réparations plus fréquents.

Pour tout besoin en entretien ou réparation du groupe électrogène, Generac conseille de s'adresser à un IASD. Les techniciens d'entretien agréés sont formés par le fabricant et capables de prendre en charge l'entretien et les réparations nécessaires. Pour connaître l'emplacement du IASD le plus proche, voir le localisateur de concessionnaires à :

www.generac.com/Service/DealerLocator/.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : **Generac Power Systems, Inc.**
S45 W29290 Hwy 59
Waukesha, WI 53189 États-Unis

Generac Power Systems, Inc. déclare par la présente que la machine décrite ci-dessous remplit toutes les dispositions pertinentes de la Directive 2006/42/CE relative aux machines. La machine est également conforme aux dispositions pertinentes de la Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores en extérieur (telle que modifiée par la Directive 2005/88/CE) Organisme notifié : SNCH, 2a, Kalchesbruck L – 1852 Luxembourg et la Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique.

Description de la machine : **Groupe électrogène**
Numéro de modèle : **Numéros de modèle Generac; G007144#, G007244#, G007145#, G007245#, G007146# et G007246# (« # » — 0 à 9 pour les modifications de conception mineures)**

Les normes suivantes ont été respectées en partie ou en totalité, selon le cas :

Normes harmonisées de la Directive 2006/42/CE relative aux machines appliquées :

EN ISO 8528-13:2016 — Groupes électrogènes à courant alternatif entraînés par moteurs alternatifs à combustion interne
CEI 60204-1:2010/AC:2010 — Équipements électriques des machines — Partie 1 : Exigences générales
ISO 12100:2010 — Principes généraux de conception — Évaluation et réduction des risques, y compris la nome EN 14121:2007

Les normes supplémentaires auxquelles il a été fait référence ou qui ont été respectées en partie ou en totalité, selon le cas :

ISO 8528-1:2005 — Groupes électrogènes à courant alternatif entraînés par moteurs alternatifs à combustion interne
ISO 8528-5:2013 — Groupes électrogènes à courant alternatif entraînés par moteurs alternatifs à combustion interne
CEI 60034-1:2010 — Machines électriques tournantes — Partie 1 : Évaluation et performances

Normes harmonisées appliquées à la Directive 2000/14/CE sur les émissions sonores à l'extérieur :

ISO 8528-10:1998 — Groupes électrogènes à courant alternatif entraînés par moteurs alternatifs à combustion interne
EN ISO 3744:2010 — Détermination des niveaux de puissance acoustique et des niveaux d'énergie sonore des sources de bruit à partir de pression acoustique
Numéro de modèle G007144# et G007244# : niveau de puissance acoustique mesuré 94,0 dB (A), niveau de puissance acoustique garanti 95 dB (A)
Numéro de modèle G007145# et G007245# : niveau de puissance acoustique mesuré 94,2 dB (A), niveau de puissance acoustique garanti 95 dB (A)
Numéro de modèle G007146# et G007246# : niveau de puissance acoustique mesuré 94,8 dB (A), niveau de puissance acoustique garanti 96 dB (A)

Normes harmonisées appliquées à la Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique :

EN 55012:2007 + A1:2009 — Véhicules, bateaux et moteurs à combustion interne — Caractéristiques des perturbations radioélectriques
EN 55014-1:2006 — Compatibilité électromagnétique — Exigences pour les appareils électroménagers, les outils électriques et les appareils similaires. Partie 1 — Émissions
EN 55014-2:2015 — Compatibilité électromagnétique — Exigences pour les appareils électroménagers, les outils électriques et les appareils similaires. Partie 2 — Immunité
EN 61000-3-2:2014 — Compatibilité électromagnétique — Partie 3-2 : Limites — Limites pour les émissions de courant harmonique
EN 61000-3-3:2013 — Compatibilité électromagnétique — Partie 3-3 : Limites — Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension.

Un dossier technique a été établi conformément à la partie A de l'annexe VII de la Directive 2006/42/CE relative aux machines et est disponible sur demande auprès des autorités nationales européennes.

Jeffrey Jonas **Signature :**
Certifications des ingénieurs
Generac Power Systems, Inc.
S45 W29290 Hwy 59
Waukesha, Wisconsin, États-Unis

Ce document a été conçu chez Generac Power Systems, Inc. à l'adresse indiquée ci-dessus le 15 février 2018

Document original : écrit en anglais.

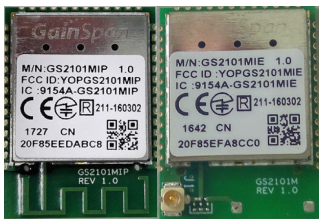
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE
(20560DOC00058A-rév.4)

1 **GS2101MIP, GS2101MIE** (nom du produit)

2 GainSpan Corporation, 3590, N 1st St, # 300, San Jose, CA 95134, États-Unis (fabricant)

3 Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant

4 Module Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n avec les versions logicielles 5.2.3, 5.2.4, 5.2.5, 5.3.0, 5.4.0, 5.5.0.



Plage de radiofréquences (RF) de fonctionnement : 2400 MHz à 2483,5 MHz

Puissance de radiofréquence max transmise :

GS2101MIP : 15,49 dBm (802.11 b)

GS2101MIE : 18,59 dBm (802.11 b)

5 L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable : Directive européenne 2014/53/UE (RED)

6 La conformité aux principales exigences énoncées à l'article 3 de la Directive 2014/53/UE a été démontrée par rapport aux normes harmonisées suivantes :

Référence de norme harmonisée	Article de la Directive 2014/53/UE
EN 60950-1 : 2006 + A2 : 2013 EN 62311:2008	3.1 (a) : Santé et sécurité de l'utilisateur
EN 301 480-1 V2.2.0 (03/2017), EN 301 489-17 V3.2.0 (03/2017)	3.1 (b) : Compatibilité électromagnétique
EN 300 328 V2.1.1 (11/2016)	3.2 : Utilisation efficace du spectre alloué

7 La procédure d'évaluation de la conformité visée à l'article 17 et détaillée dans l'annexe III de la Directive 2014/53/UE a été suivie avec la participation de l'organisme notifié suivant :

Bay Area Compliance Laboratories Corp, 1274 Anvilwood Ave, Sunnyvale, CA 94089, États-Unis

Ainsi, CE est placé sur le produit

8 Le produit peut être considéré comme conforme aux principales exigences énoncées dans l'article 3 de la Directive 2014/53/UE uniquement s'il est associé aux versions logicielles mentionnées ci-dessus.

9 La documentation technique (DT) relative au produit décrit ci-dessus et qui prend en charge la présente déclaration de conformité est conservée à l'adresse suivante : GainSpan Corporation, 3590, N 1st St, # 300, San Jose, CA 95134, États-Unis

Trieste, **30/11/2017**

_____

Directeur financier mondial
Eran Edri

Numéro de certificat d'examen de type UE : **R1705305**

Documentation technique : **30560TCF00080A**

www.Telit.com/RED

Telit Communications S.p.A.
Via Stazione di Prosecco n. 5/B
34010 Sgonico (TS) - ITALY
Phone +39 040 4192 111
Fax +39 040 4192 333

Cap. Soc. € 3.000.000
Partita IVA 03711600266
Cod.Fisc. 03711600266
Nr. R.E.A. TS-120027

Società soggetta all'attività
di direzione e coordinamento
da parte di Telit Communications PLC
con sede in Londra (art.2497 bis C.C.)

Società con socio unico
(Telit Communications PLC)

Modèle 243 02/2017 Rév.1- Cette déclaration est émise conformément à la directive 768/2008/CE

Table des matières

Section 1 : Sécurité

Introduction 1

Messages de sécurité 1

Autocollants de sécurité et d'information 2

Règles de sécurité 5

Sécurité générale 5

Installation 6

Fonctionnement 7

Entretien 7

Surfaces chaudes 9

Section 2 : Généralités

Le groupe électrogène 11

Étiquettes signalétiques 12

Données techniques 13

Groupe électrogène 13

Moteur 14

Systèmes de protection 14

Informations sur les émissions 14

Carburant 15

Batterie requise 15

Chargeur de batterie 15

Huile moteur requise 15

Activation du groupe électrogène 15

Module Wi-Fi 15

Pièces de rechange 15

Accessoires 16

Section 3 : Fonctionnement

Vérification de la préparation du lieu 17

Enceinte du groupe électrogène 17

Ouvrir le capot supérieur 17

Disjoncteur principal du groupe électrogène 17

Voyants indicateurs 18

Tableau de commande d'interface 18

Utiliser le tableau de commande 18

Écrans d'interface 19

L'afficheur à cristaux liquides 19

Navigation du système de menus 20

Configurer le temporisateur d'exercice d'entretien 22

Arrêt d'urgence 22

Modes de fonctionnement 23

Manuel 23

Auto 23

Exercice d'entretien 23

Basculement manuel 23

Basculer sur le courant du groupe électrogène 23

Basculer sur le courant secteur 24

Basculement automatique 24

Séquence automatique de fonctionnement 24

Panne de courant secteur (réseau) 24

Lancement de démarrage 24

Démarrage à froid intelligent 25

Basculement de charge 25

Mise à l'arrêt du groupe électrogène en charge ou durant une panne de courant secteur (réseau électrique) 25

Section 4 : Entretien

Entretien 27

Préparer le groupe électrogène pour l'entretien 27
Activer/désactiver le groupe électrogène 27
Dépose des panneaux d'enceinte 28
Déposer le panneau d'accès avant 28
Déposer le panneau latéral d'admission 28

Effectuer l'entretien courant 29

Calendrier d'entretien 29
Journal d'entretien 30

Vérifier le niveau d'huile moteur 31

Huile moteur requise 31

Changer l'huile et le filtre à huile 31

Entretien de l'épurateur d'air 32

Bougies d'allumage 32

Contrôler et ajuster le jeu des soupapes 33
Contrôler le jeu des soupapes 33
Ajuster le jeu des soupapes 34

Entretien de la batterie 34

Nettoyer le piège à sédiments 36

Soins après immersion 36

Protection contre la corrosion 36

Mise hors service et remise en service 36
Mettre hors service 36
Remettre en service 37

Mise hors service définitive 37

Section 5 : Guide de dépannage et de référence rapide

Dépannage du groupe électrogène 39

Guide de référence rapide 40

Section 1 : Sécurité

Introduction

Merci d'avoir acheté ce groupe électrogène hautes performances compact à moteur thermique refroidi par air. Il est conçu pour fournir automatiquement l'alimentation électrique nécessaire au fonctionnement de systèmes critiques en cas de panne de courant secteur (réseau électrique).

Ce modèle est équipé de série d'une enceinte métallique anti-intempéries destiné exclusivement à une installation à l'extérieur. Ce groupe électrogène fonctionne soit au propane liquide (GPL) ou au gaz naturel (GN).

REMARQUE: Ce groupe électrogène est destiné à être utilisé pour alimenter des charges résidentielles typiques telles que moteurs à induction (pompes de puisard, réfrigérateurs, climatiseurs, chaudières, etc.), équipements électroniques (ordinateur, moniteur, téléviseur, etc.), luminaires et fours micro-ondes.

Ce modèle est également équipé d'un module Wi-Fi®, qui permet au propriétaire de contrôler l'état du groupe électrogène à partir de tout accès à Internet.

REMARQUE: Wi-Fi® est une marque déposée de Wi-Fi Alliance®.

Si une quelconque partie de ce manuel n'est pas comprise, s'adresser au IASD (Independent Authorized Service Dealer, Fournisseur de services d'entretien agréé indépendant) le plus proche concernant les procédures de démarrage, d'exploitation et d'entretien.

Ce manuel doit être utilisé conjointement avec le manuel d'installation approprié.

REMARQUE: CONSERVER CES INSTRUCTIONS : Le fabricant préconise de copier ce manuel et les règles de sécurité pour l'exploitation et de les afficher près du lieu d'installation du groupe. L'importance de la sécurité devra être soulignée auprès de tous les utilisateurs et utilisateurs potentiels de ce matériel.

Les informations contenues dans ce manuel correspondent aux produits fabriqués au moment de la publication. Le fabricant se réserve le droit d'effectuer des mises à jour techniques, des corrections et des révisions relatives aux produits à tout moment sans préavis.

Messages de sécurité

Tout au long de cette publication et sur les étiquettes et autocollants apposés sur la génératrice, trois types de messages de sécurité sont utilisés pour signaler des instructions spéciales concernant une opération particulière susceptible de présenter un danger si elle est effectuée de façon incorrecte ou imprudente. Veiller à bien les respecter. Leur définition est la suivante :

	ATTENTION DANGER Triangle jaune à bordure noire et symbole noir ; indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer la mort ou des blessures graves.
	ACTION OBLIGATOIRE Cercle à fond bleu à symbole blanc ; indique une action requise pour protéger la santé des personnes ou pour éviter une situation dangereuse pouvant provoquer la mort ou des blessures graves.
	INTERDICTION Cercle à barre diagonale rouge et symbole noir ; indique une action interdite. L'exécution de cette action peut créer une situation dangereuse susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.
—	**REMARQUE** Les remarques fournissent des renseignements supplémentaires importants concernant une procédure ou un composant.

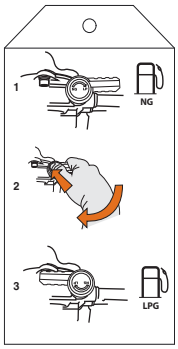
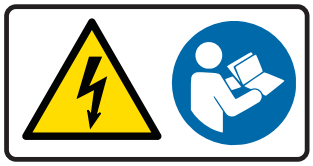
Ces messages ne peuvent pas éliminer les dangers qu'ils signalent. L'observation des mesures de précaution et un strict respect des instructions spéciales durant l'exploitation et l'entretien sont essentiels à la prévention des accidents.

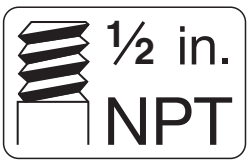
L'exploitant est responsable d'assurer une utilisation correcte et sûre du matériel. Le manuel de l'utilisateur contient des d'importantes instructions et informations sur la sécurité et le fabriquant recommande aux propriétaires et exploitants de les passer en revue avant d'utiliser ce matériel. En outre, toute personne amenée à faire fonctionner d'urgence le groupe électrogène durant une panne de courant devra être formée sur la façon correcte de démarrer et faire fonctionner l'appareil afin d'être préparée à une telle éventualité.

Autocollants de sécurité et d'information

Cet appareil comporte des autocollants de sécurité et d'information où figurent différent pictogrammes. Ces autocollants et pictogrammes sont décrits ci-dessous. Leur emplacement est indiqué à la ***Figure 1-1***.

S'adresser à un fournisseur agréé pour remplacer tout autocollant manquant, endommagée ou illisible.

Rep.	Autocollant	Description	Signification
A		Vidange d'huile	Emplacement du point de vidange d'huile
B		Câble positif de batterie	• Présence d'électricité. Garder la borne positive couverte en permanence lorsque le câble est raccordé à la batterie. • Lire et comprendre le manuel en entier avant d'utiliser ce matériel. • Identifie le câble positif de la batterie
C		Câble négatif de batterie	Identifie le câble négatif de la batterie
D		Sélecteur de carburant	Étape 1 : Appareil réglé pour fonctionner au gaz naturel (GN). Étape 2 : Enfoncer le sélecteur et le tourner de 180° pour changer de type de carburant. Étape 3 : Appareil réglé pour fonctionner au propane liquide (GPL). **REMARQUE :** Cette étiquette est destinée à être mise au rebut après l'installation et ne devra pas être remplacée si elle manque.
E		Risque de choc électrique/lire le manuel	• Des composants électriques porteurs de tensions potentiellement mortelles peuvent être accessibles à l'intérieur. Veiller à rendre le matériel sans danger avant toute tentative d'accès. • Lire et comprendre le manuel en entier avant toute tentative d'accès.
F		Risque de brûlure/risque d'asphyxie	• La surface peut être chaude. Ne pas toucher durant la marche du matériel. Après la mise à l'arrêt, laisser les surfaces refroidir suffisamment longtemps avant tout contact. • Du monoxyde de carbone, un gaz toxique incolore et inodore, est dégagé dans l'échappement du moteur durant la marche. Éviter l'inhalation des gaz d'échappement.
G		Activation	• Activer le groupe électrogène avant de mettre l'appareil en service. • Lire les détails dans le manuel.

H		Pas de pièces réparables par l'utilisateur	• Présence d'électricité à différents endroits à l'intérieur de cette enceinte. • Ce matériel est conçu pour fonctionner automatiquement et peut démarrer à tout moment. Mettre l'appareil hors service avant toute intervention. • Présence d'une batterie. Porter des équipements de protection adaptés. • Ce matériel émet des gaz d'échappement. S'assurer que l'installation est correcte pour écarter le risque d'asphyxie. • Ne pas ouvrir l'enceinte. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. S'adresser à un IASD. • Lire et comprendre le manuel en entier avant d'installer ou de faire fonctionner ce matériel. • Ne pas fumer à proximité de ce matériel. • Ne pas permettre la présence de flammes nues près de ce matériel.
J		Lire le manuel de l'utilisateur	Lire les explications sur l'appareil dans le manuel.
K		Point de levage	Attacher les accessoires de levage à cet emplacement et uniquement à cet emplacement. Ne pas accrocher l'appareil de levage directement au point de levage.
L		Point de pincement	Garder les mains à l'écart de ces zones lors de la pose du panneau avant ou de la fermeture du capot supérieur.
M1	Voir ***Étiquettes signalétiques***.	Étiquette de données de modèle	Emplacement de l'étiquette autocollante — modèles 8 kVA
M2	Voir ***Étiquettes signalétiques***.	Étiquette de données de modèle	Emplacement de l'étiquette autocollante — modèles 10 kVA et 13 kVA
N	Voir ***Étiquettes signalétiques***.	Étiquette de données de carburant	Emplacement de l'étiquette autocollante
P		Niveau de puissance acoustique	Niveau de puissance acoustique garanti en vertu de la Directive 2000/14/CE. Voir la valeur réelle sous ***Données techniques***.
Q		Raccord fileté	L'arrivée de carburant a un raccord fileté de 1/2 po NPT.

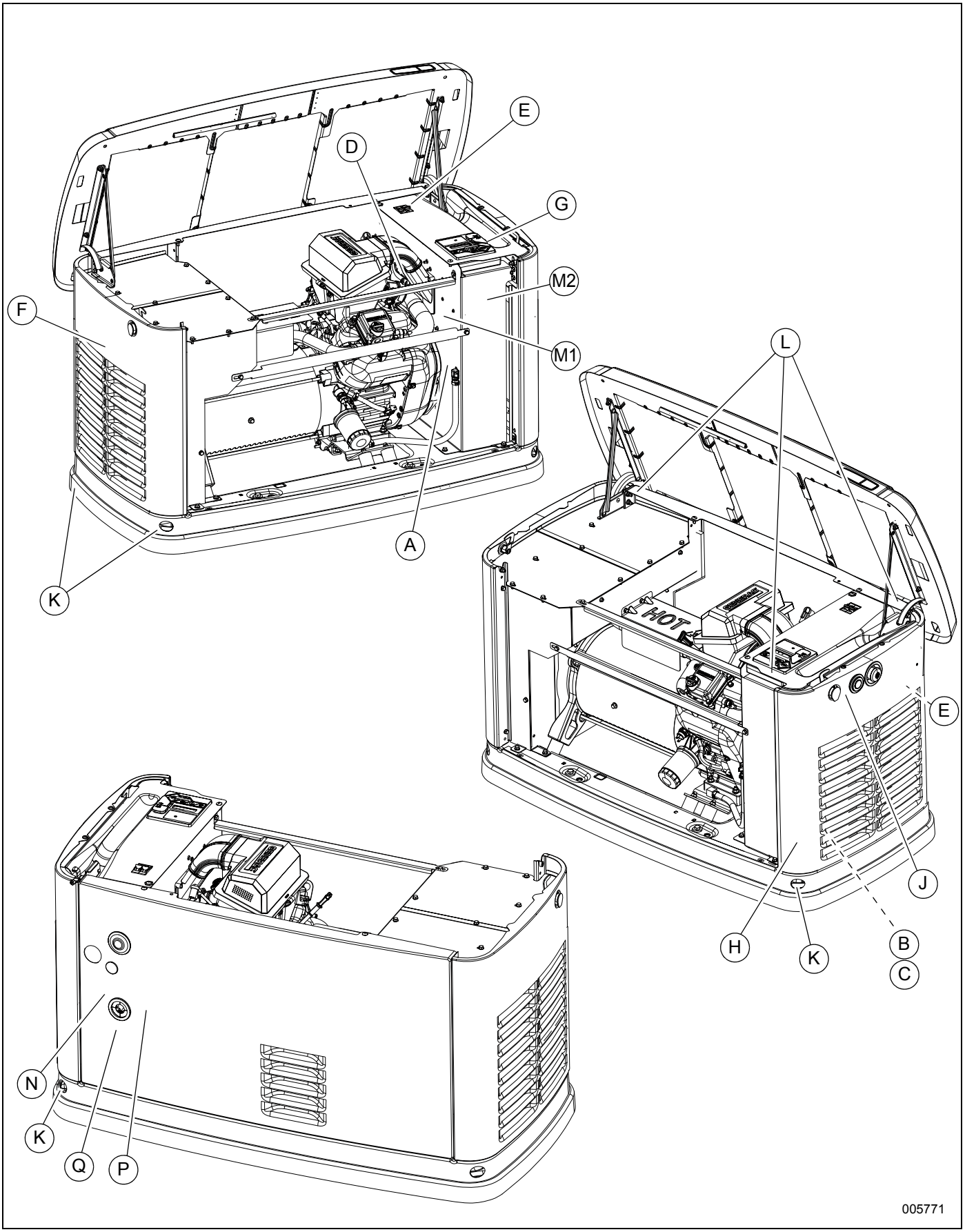


Figure 1-1. Autocollants de sécurité

Règles de sécurité

Étudier ces RÈGLES DE SÉCURITÉ avec attention avant de procéder à l'installation, l'utilisation ou l'entretien de ce matériel. Veiller à se familiariser avec ce présent et avec l'appareil. Ce groupe électrogène ne peut fonctionner de façon sûre, efficace et fiable que s'il est correctement installé, utilisé et entretenu. Nombre d'accidents sont provoqués par le non-respect de règles ou mesures de précaution simples et élémentaires.

Le fabricant ne peut pas prévoir toutes les circonstances possibles susceptibles de présenter un danger. Les messages d'alerte figurant dans ce manuel et sur les étiquettes et autocollants apposés sur l'appareil ne sont pas exhaustifs. Avant d'employer une procédure, une méthode de travail ou une technique d'exploitation qui n'est pas spécifiquement préconisée par le fabricant, vérifier qu'elle est sans danger et ne remet pas en cause la sécurité du groupe électrogène.

Sécurité générale

Surface chaude. Garder le matériel à l'écart de matériaux combustibles durant la marche. Ne pas toucher les surfaces chaudes durant la marche du matériel. Après la mise à l'arrêt, laisser les surfaces refroidir suffisamment longtemps avant tout contact.

ISO000110

L'enceinte protège contre les surfaces chaudes à l'intérieur du groupe électrogène. Il peut y avoir des surfaces chaudes lorsque le groupe électrogène fonctionne sous une charge importante. Ne pas ouvrir l'enceinte lorsque le groupe électrogène est en marche.

ISO000533

Lire le manuel d'instruction.
Lire et comprendre le manuel en entier avant d'utiliser ce matériel.

ISO000100a

Voir l'équipement de sécurité prévu par les codes et normes en vigueur pour travailler sur un système électrique sous tension.

ISO000257

L'installation, l'utilisation et l'entretien de ce matériel devront être effectués exclusivement par du personnel d'entretien qualifié.

ISO000182a

Respecter toutes les précautions figurant dans le manuel de l'utilisateur, le manuel d'installation et tout autre document fourni avec ce matériel.

ISO000531

S'assurer que le groupe électrogène est installé conformément aux instructions et recommandations du fabricant.

ISO000539

Une fois l'installation effectuée correctement, ne rien faire qui puisse modifier la sécurité de l'installation ou rendre l'appareil non conforme aux codes, normes, lois et règlements en vigueur.

ISO000540

Respecter les réglementations en vigueur concernant l'hygiène et la sécurité sur le lieu de travail.

ISO000538

En cas d'accident électrique, couper immédiatement l'alimentation électrique. Utiliser des outils non conducteurs pour dégager la victime d'un conducteur sous tension. Appliquer les premiers soins et appeler un médecin.

ISO000145

Utiliser uniquement des extincteurs d'incendie complètement chargés de classification conforme aux normes en vigueur.

ISO000252

Tenir les flammes nues à l'écart de ce matériel. Des gaz inflammables et explosifs sont présents à l'intérieur de ce matériel.

ISO000529

Ne pas obstruer la circulation d'air de refroidissement et d'aération autour du groupe électrogène.

ISO000217

Ne pas se tenir sur le dessus du groupe électrogène ni se servir du groupe électrogène comme marchepied.

ISO000216

Ne pas fumer à proximité du matériel. Des gaz inflammables et explosifs sont présents à l'intérieur de ce matériel.

ISO000528

Accès utilisateur interdit. Ne pas ouvrir l'enceinte. Pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur. L'installation, l'utilisation et l'entretien de ce matériel devront être effectués exclusivement par du personnel d'entretien qualifié. S'adresser à un service d'entretien agréé indépendant.

ISO000543

Installation

L'installation doit toujours être conforme aux codes, normes, lois et règlements en vigueur.

ISO000190

Le câblage et les raccordements à l'appareil devront être effectués exclusivement par un électricien formé et qualifié.

ISO000155a

Toujours utiliser un détecteur de monoxyde de carbone à piles à l'intérieur en veillant à l'installer conformément aux instructions du fabricant.

ISO000178a

Le raccordement de la source de carburant doit être effectué par un installateur ou un technicien professionnel qualifié.

ISO000151a

Le groupe électrogène doit être installé et utilisé à l'extérieur seulement.

ISO000525

Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Aucune fuite de carburant n'est admissible. Tenir les flammes et les étincelles à l'écart.

ISO000192

Utiliser exclusivement un appareillage de commutation homologué pur isoler le groupe électrogène de la source de courant normale.

ISO000237

Vérifier que le circuit électrique est correctement mis à la terre avant de le mettre sous tension.

ISO000152

L'installation doit être conforme aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur.

ISO000218

L'appareil doit être placé d'une façon à empêcher l'accumulation de matières combustibles en dessous.

ISO000147

Point de levage. Attacher les accessoires de levage à cet emplacement et uniquement aux emplacements identifiés comme tels. Ne pas accrocher l'appareil de levage directement au point de levage.

ISO000532

Respecter les réglementations en vigueur concernant l'hygiène et la sécurité sur le lieu de travail.

ISO000538

S'assurer que le groupe électrogène est installé conformément aux instructions et recommandations du fabricant.

ISO000539

Une fois l'installation effectuée correctement, ne rien faire qui puisse modifier la sécurité de l'installation ou rendre l'appareil non conforme aux codes, normes, lois et règlements en vigueur.

ISO000540

Ne jamais raccorder cet appareil au circuit électrique d'un quelconque immeuble sauf si un électricien qualifié a installé un inverseur de source homologué.

ISO000150

Ne pas modifier la configuration ou l'installation ni obstruer l'aération du groupe électrogène.

ISO000146

Fonctionnement

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé pour des installations de maintien des fonctions vitales.

ISO000209b

Surface chaude. Garder le matériel à l'écart de matériaux combustibles durant la marche. Ne pas toucher les surfaces chaudes durant la marche du matériel. Après la mise à l'arrêt, laisser les surfaces refroidir suffisamment longtemps avant tout contact.

ISO000108

Atmosphère asphyxiante. Du monoxyde de carbone, un gaz toxique incolore et inodore, est dégagé dans l'échappement du moteur durant la marche. Éviter l'inhalation des gaz d'échappement.

ISO000103

Point de pincement. Garder les mains à l'écart de ces zones lors de la pose du panneau avant ou de la fermeture du capot supérieur.

ISO000526

Contrôler le groupe électrogène à intervalles réguliers et s'adresser au fournisseur de service après-vente le plus proche concernant les pièces à réparer ou à changer.

ISO000524

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des zones dangereuses ou des atmosphères explosives.

ISO000547

Garder les vêtements, les cheveux et les membres à l'écart des pièces en mouvement.

ISO000111

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé en tant que source principale d'alimentation électrique. Il est destiné uniquement à une utilisation en tant qu'alimentation électrique de secours en cas de panne provisoire du réseau électrique.

ISO000247a

Ne pas porter de bijoux lors du démarrage ou de l'utilisation de ce produit.

ISO000115

Entretien

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique et peuvent provoquer des brûlures chimiques graves. Porter des équipements de protection pour travailler avec des batteries.

ISO000138a

Présence d'électricité. Garder la borne positive couverte en permanence lorsque le câble est raccordé à la batterie.

ISO000530

Présence d'électricité. Ce matériel produit des tensions potentiellement mortelles. Veiller à rendre le matériel sans danger avant toute tentative de réparation ou d'entretien.

ISO000187

Démarrage automatique. Sectionner l'alimentation secteur et mettre l'appareil hors service avant toute tentative de réparation ou d'entretien.

ISO000191a

Ne pas ouvrir ni endommager les batteries. Les batteries contiennent une solution d'électrolyte qui peut provoquer des brûlures et la cécité. En cas de contact de l'électrolyte avec la peau ou les yeux, rincer avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

ISO000163a

Éviter tout contact de l'eau avec une source de courant électrique.

ISO000104

Débrancher le câble négatif de batterie, puis le câble positif, avant de travailler sur l'appareil.

ISO000130

Débrancher la borne de terre de la batterie avant de travailler sur la batterie ou sur ses câbles.

ISO000164

Toujours recycler les batteries dans un centre de recyclage officiel conformément à toutes les lois et réglementations en vigueur.

ISO000228

Les batteries dégagent des gaz explosifs durant la charge. Tenir les flammes et les étincelles à l'écart.

ISO000548

Ne pas jeter les batteries au feu. Les batteries peuvent exploser. La solution d'électrolyte peut provoquer des brûlures et la cécité. En cas de contact de l'électrolyte avec la peau ou les yeux, rincer avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

ISO000162

Ne pas porter de bijoux lors du démarrage ou de l'utilisation de ce produit.

ISO000115

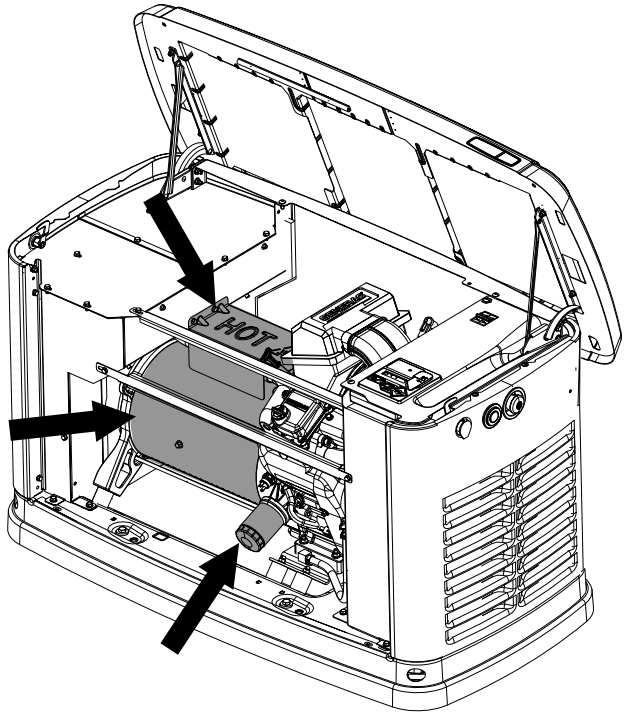
Surfaces chaudes

L'enceinte protège contre les surfaces chaudes à l'intérieur du groupe électrogène. Il peut y avoir des surfaces chaudes lorsque le groupe électrogène fonctionne sous une charge importante. Ne pas ouvrir l'enceinte lorsque le groupe électrogène est en marche.

ISO000533

L'enceinte du groupe électrogène protège contre les surfaces chaudes à l'intérieur. Les surfaces susceptibles d'être chaudes durant la marche du groupe électrogène sont identifiées à la ***Figure 1-2***.

Suivre la procédure de mise à l'arrêt du groupe électrogène à la section ***Mise à l'arrêt du groupe électrogène en charge ou durant une panne de courant secteur (réseau électrique)*** avant d'ouvrir l'enceinte. Cela permet un refroidissement suffisant pour réduire le risque d'exposition aux surfaces chaudes.



006597

Figure 1-2. Surfaces chaudes

Page laissée blanche intentionnellement.

Section 2 : Généralités

Le groupe électrogène

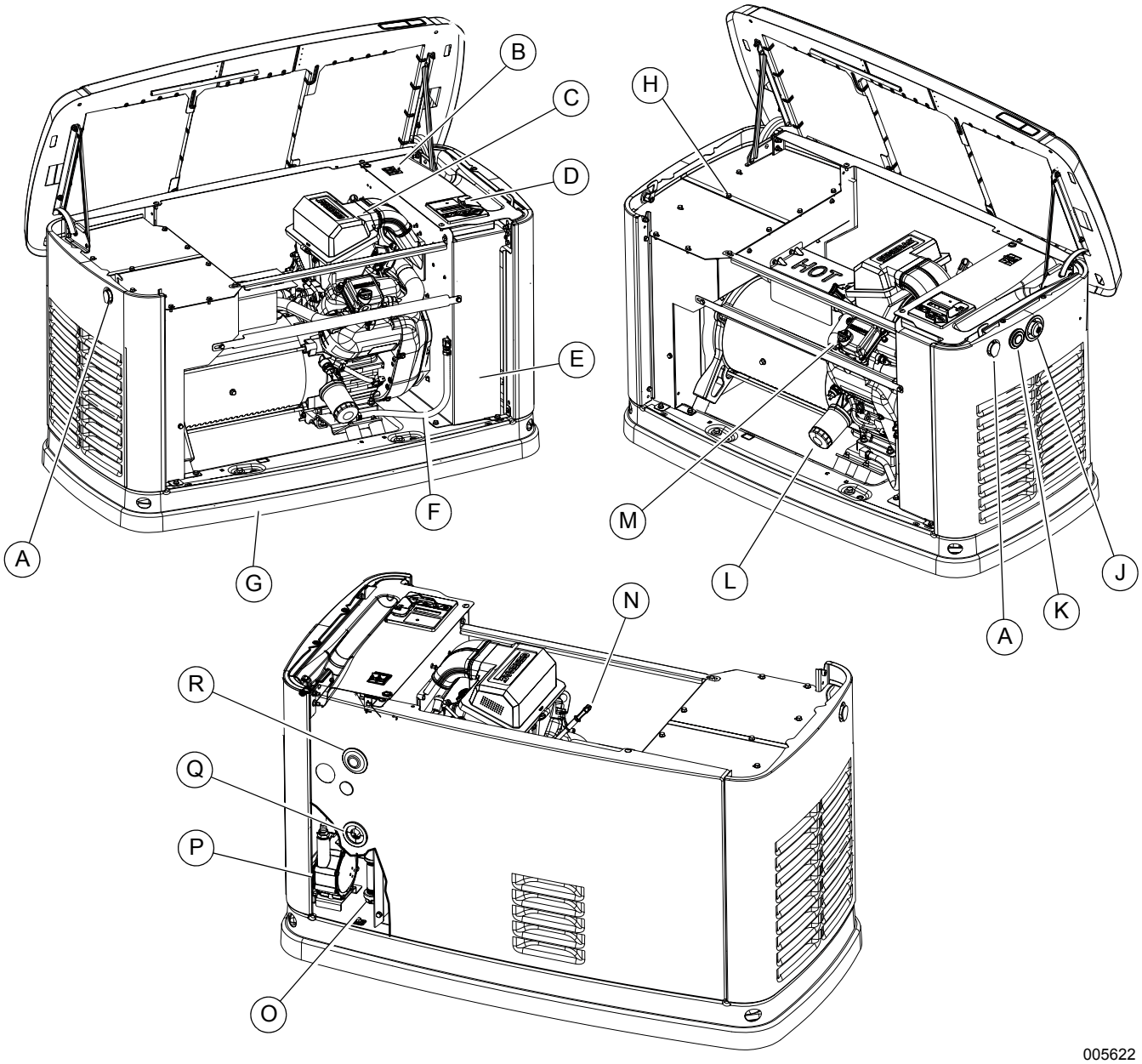
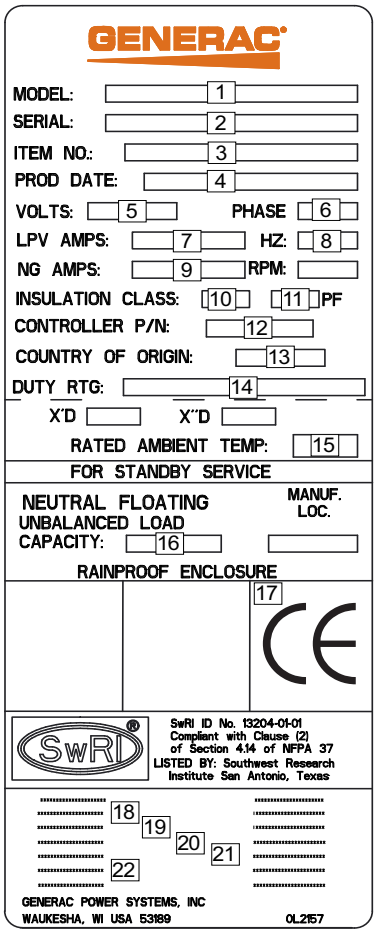


Figure 2-1. Emplacement des composants et des commandes

A.	Verrou à capuchon	**F.**	Vidange d'huile	**K.**	Voyants indicateurs d'état	**O.**	Piège à sédiments
B.	Disjoncteur principal (sectionneur de la génératrice)	**G.**	Socle composite	**L.**	Filtre à huile	**P.**	Vapo-détendeur
C.	Boîtier d'épurateur d'air	**H.**	Enceinte d'échappement	**M.**	Bouchon d'huile	**Q.**	Arrivée de carburant
D.	Tableau de commande	**J.**	Arrêt d'urgence	**N.**	Jauge d'huile	**R.**	Module Wi-Fi
E.	Compartiment de batterie (batterie non fournie)						

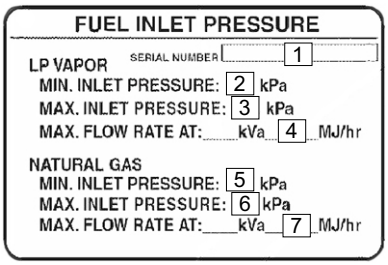
Étiquettes signalétiques

Deux étiquettes autocollantes apposées sur le groupe électrogène comprennent des informations sur l'appareil lui-même et sur la pression d'admission de carburant requise pour le bon fonctionnement.



Étiquette de données de modèle

1 Numéro de modèle
2 Numéro de série
3 Numéro de référence
4 Date de production
5 Tension
6 Nombre de phases
7 Intensité modèle propane (GPL)
8 Fréquence
9 Intensité modèle gaz naturel
10 Classe d'isolation
11 Facteur de puissance
12 Référence contrôleur
13 Pays d'origine
14 Facteur de charge nominal du groupe électrogène
15 Température ambiante nominale
16 Capacité de charge asymétrique
17 Marquage de conformité CE
18 Puissance nominale du groupe électrogène
19 Classe de rendement
20 Température de l'air ambiant
21 Degré de protection
22 Masse approximative



Étiquette de pression d'admission de carburant

1 Numéro de série
2 Pression minimale d'admission GPL
3 Pression maximale d'admission GPL
4 Débit maximal de carburant GPL
5 Pression minimale d'admission GN
6 Pression maximale d'admission GN
7 Débit maximal de carburant GN

Données techniques

Groupe électrogène

Modèle	8 kVA	10 kVA	13 kVA
Tension nominale (V)	220		
Autre tension (V)	230/240		
Intensité nominale sous la charge maximale (A) à la tension nominale*	36,4	45,5	59,1
Intensité nominale à la charge maximale (A) à l'autre tension*	33,3 / 34,8	41,7 / 43,5	54,2 / 56,5
Disjoncteur principal	40 A	50 A	63 A
Phase	1		
Fréquence nominale du courant	50 Hz		
Batterie requise	Groupe 26R, 12 V et 540 CCA (ampères démarrage à froid) minimum (voir ***Pièces de rechange***)		
Enceinte	Aluminium		
Poids (kg / lb)	154,7 / 341	176,4 / 389	192,8 / 425
Niveau de pression acoustique pondéré A (LpA)	75 dB(A)	76 dB(A)	77 dB(A)
Incertitude de la mesure de pression acoustique	1 dB(A)		
Niveau de puissance acoustique pondéré A (LwA)	94 dB(A)	94 dB(A)	95 dB(A)
Incertitude de la mesure de puissance acoustique	1 dB(A)		
Plage normale d'exploitation	Cet appareil est testé selon les normes ISO 8528 à une température d'exploitation de -29 ºC à 50 ºC (-20 ºF à 122 ºF). Pour les régions où les températures passent en dessous de 0 ºC (32 ºF), un nécessaire pour temps froid est recommandé. En cas d'exploitation au-dessus de 25 ºC (77 ºF), il peut y avoir une baisse de la puissance moteur (voir la section sur les caractéristiques du moteur).		

Les valeurs nominales de ces groupes électrogènes sont évaluées selon ISO 8528, Groupes électrogènes à courant alternatif entraînés par moteurs alternatifs à combustion interne – Sécurité.

* Les caractéristiques nominales pour le gaz naturel dépendent du pouvoir calorifique spécifique du combustible. Les détarages typiques sont de 10 à 20 % par rapport aux caractéristiques pour le propane.

Moteur

Modèle	8 kVA	10 kVA / 13 kVA
Type de moteur	G-Force série 500	G-Force série 1000
Nombre de cylindres	2	2
Cylindrée	530 cc	999 cc
Bloc cylindre	Aluminium à chemise en fonte	
Bougie recommandée	Voir ***Pièces de rechange***	
Écartement de bougie	0,76 mm (0,030 po)	1,02 mm (0,040 po)
Jeu des soupapes	0,05 à 0,1 mm (0,002 à 0,004 po)	0,05 à 0,1 mm (0,002 à 0,004 po)
Démarreur	12 V continu	
Capacité d'huile filtre compris	Environ 1,6 L (1,7 qt)	Environ 1,8 L (1,9 qt)
Consommation d'huile	Environ 5 à 10 mL (0,17 à 0,34 oz) par heure à une charge moyenne de 50 %	
Filtre à huile recommandé	Voir ***Pièces de rechange***	
Filtre à air recommandé	Voir ***Pièces de rechange***	
La puissance moteur est sujette à des facteurs limitatifs tels que le pouvoir calorifique du combustible, la température ambiante et l'altitude. La puissance moteur diminue d'environ 3,5 % tous les 304,8 m (1000 pi) supplémentaires au-dessus du niveau de la mer et de 1 % tous les 6 °C au-dessus de 15 °C (10 °F au-dessus de 60 °F) de température ambiante.		

Une fiche technique détaillée du groupe électrogène particulier considéré est disponible auprès du IASD (Independent Authorized Service Dealer, Fournisseur de services d'entretien agréé indépendant) local ou à ***www.generac.com***.

Systèmes de protection

Le groupe électrogène peut devoir fonctionner pendant de longues durées sans qu'un opérateur soit présent pour contrôler les conditions du moteur et de la génératrice. Le groupe électrogène est équipé de systèmes de protection conçus pour mettre automatiquement l'appareil à l'arrêt pour le protéger contre les situations potentiellement dommageables. Ces systèmes sont notamment les suivants :

Alarmes :

- Température élevée
- Pression d'huile faible
- Emballement
- Survitesse
- Surtension
- Sous-tension
- Surcharge
- Sous-vitesse
- Perte de régime du moteur
- Anomalie du contrôleur
- Erreur de câblage
- Surintensité du moteur pas-à-pas
- Arrêt d'urgence

Avertissements :

- Avertissement du chargeur
- Chargeur sans c.a.
- Batterie faible
- Problème de batterie
- Erreur de la configuration de démarrage périodique
- Avertissement USB
- Échec du téléchargement

Le tableau de commande comporte un afficheur qui alerte l'utilisateur en cas de défaillance. La liste ci-dessus n'est pas exhaustive. Pour plus de renseignements sur les alarmes et le fonctionnement du tableau de commande, voir ***Fonctionnement***.

REMARQUE: Un avertissement indique un problème sur le groupe électrogène qui doit être traité, mais qui ne met pas le groupe électrogène à l'arrêt. Une alarme déclenche la mise à l'arrêt du groupe électrogène pour protéger le système de tout dommage potentiel. En cas d'alarme, l'exploitant peut supprimer l'alarme et redémarrer le groupe électrogène avant de contacter un IASD. Si ce problème intermittent se reproduit, contacter un IASD.

Informations sur les émissions

Le moteur utilisé dans ce groupe électrogène n'est pas certifié suivant les normes sur les émissions de l'EPA aux États-Unis ni aucune autre norme sur les émissions. La vente ou l'utilisation de ce groupe électrogène ne sont pas légales aux États-Unis ni dans aucun pays ayant des normes sur les émissions en vigueur pour ce produit.

Carburant

Le moteur est équipé d'un système de bicarburation. L'appareil peut fonctionner au gaz naturel ou au GPL (vapeur), mais a été réglé à l'usine pour fonctionner au gaz naturel. Le système de carburant est configuré pour la source de carburant disponible au moment de l'installation.

Les carburants recommandés doivent avoir un pouvoir calorifique d'au moins 37,26 mégajoules par mètre cube (1 000 BTU par pied cube) pour le gaz naturel ou d'au moins 93,15 mégajoules par mètre cube (2 500 BTU par pied cube) pour le GPL.

REMARQUE: Pour la conversion au GPL à partir du gaz naturel, un réservoir de propane liquide d'au moins 946 litres (250 gallons) est recommandé. Voir les instructions et détails complets dans le manuel d'installation.

Batterie requise

12 V, Groupe 26R 540 CCA (ampères démarrage à froid) or Groupe 35AGM-650 CCA minimum (non fournie avec l'appareil). Voir les instructions d'entretien de la batterie à la section ***Entretien***.

Chargeur de batterie

Le chargeur de batterie est intégré au module de tableau de commande sur tous les modèles. Il fonctionne en chargeur intelligent, à savoir qu'il s'assure que les courants de charge sont sans danger et optimisés en continu pour permettre une durée de service maximale de la batterie.

REMARQUE: Un avertissement s'affiche à l'écran lorsqu'un entretien de la batterie est nécessaire.

REMARQUE: Ne pas utiliser de chargeurs de batterie externes.

Huile moteur requise

Voir la viscosité d'huile préconisée sous ***Huile moteur requise*** dans la section Entretien.

Activation du groupe électrogène

Le groupe électrogène devra être activé lors de sa mise en service initiale. Voir les instructions complètes dans le manuel d'installation.

Module Wi-Fi

Le groupe électrogène est équipé d'un module Wi-Fi. Voir les instructions à ce sujet dans le manuel de l'utilisateur du module Wi-Fi.

Pièces de rechange

Description	8 kVA	10 kVA	13 kVA
Batterie Exide 26R	0H3421S		
Bougie d'allumage	0E9368 (RL87YC ou équivalent)	0G0767A (RC12YC ou équivalent)	
Filtre à huile	070185E		
Filtre à air	0E9371A	0J8478	
Fusible de tableau de commande	0D7178T		

Accessoires

REMARQUE: Les accessoires améliorant les performances sont proposés pour les groupes électrogènes refroidis par air. Pour plus de renseignements sur les pièces de rechange, les accessoires et les garanties étendues, s'adresser à un IASD ou visiter ***www.generac.com***. Voir également ***http://www.ordertree.com/generac/air-cooled-homestandby-generators/***.

Accessoire	Description
Accessoires temps froid* — • Chauffe-plateau de batterie • Préchauffeur d'huile ** chacun vendu séparément*	• Recommandé dans les régions où la température descend régulièrement en dessous de -18 °C (0 °F). *(Non requis pour les batteries de type AGM)* • Recommandé dans les régions où la température descend régulièrement en dessous de -18 °C (0 °F).
Nécessaire d'entretien courant	Comprend toutes les pièces nécessaires pour effectuer l'entretien du groupe électrogène ainsi que les huiles recommandées.
Bordure de socle enveloppante	La bordure de socle enveloppante s'accroche autour de la base des nouveaux groupes électrogènes refroidis par air. Elle offre une élégante apparence profilée et couvre les trous de levage du socle, protégeant ainsi contre les rongeurs, reptiles et insectes. Nécessite l'utilisation du socle de montage livré avec le groupe électrogène.
Nécessaire de retouche	Très important pour maintenir l'apparence et l'intégrité de l'enceinte du groupe électrogène. Ce nécessaire comprend la peinture de retouche et les instructions.
Couverture de garantie étendue	La couverture étendue est proposée en complément à la garantie du groupe électrogène. Elle couvre à la fois les pièces et la main-d'œuvre. La couverture étendue peut être achetée dans les 12 mois à compte de la date d'achat par l'utilisateur final. Cette couverture étendue s'applique aux appareils enregistrés et un justificatif d'achat par l'utilisateur final devra être tenu à disposition. Proposée pour les produits Generac® et Guardian®.

Section 3 : Fonctionnement

Vérification de la préparation du lieu

Ce groupe électrogène doit être installé de façon à ne pas entraver la circulation d'air entrant et sortant.

Les ouvertures d'admission extérieure par voie mécanique et gravitaire pour les systèmes de répartition et d'alimentation d'air ne devront pas être placées à moins de 3 048 mm (10 pi) horizontalement de l'enceinte du groupe électrogène. Pour plus de renseignements, voir Section 401.4 de l'ICC Mechanical Code.

Vérifier que tous les arbustes ou herbes hautes à moins de 91 cm (3 pi) des persiennes d'admission et de refoulement sur les côtés de l'enceinte ont été enlevés et qu'il n'y a pas de mur ou autre obstruction à moins de 91 cm (3 pi) des persiennes. Installer le groupe électrogène sur un terrain surélevé à l'abri des inondations. Cet appareil ne devra pas être exposé à de l'eau stagnante ni y être utilisé. Vérifier que toutes les sources potentielles d'eau telles que les arroseurs, ruissellements de toiture, descentes d'eau pluviales et refoulements de pompe de puisard sont dirigées à l'écart de l'enceinte du groupe électrogène.

Enceinte du groupe électrogène

Ouvrir le capot supérieur

Le capot est fermé par deux verrous, un de chaque côté (A sur la ***Figure 3-1***). Ouvrir le capuchon protecteur en caoutchouc pour accéder au trou de serrure, puis appuyer sur le côté du capot au-dessus du verrou pour déverrouiller et ouvrir correctement le capot.

Répéter de l'autre côté. Le capot peut sembler coincé si on n'exerce pas de pression par le dessus.

Toujours vérifier que les verrous latéraux sont déverrouillés avant de tenter d'ouvrir le capot supérieur.

REMARQUE: Deux jeux de clés identiques sont fournis avec le groupe électrogène tel qu'il est livré de l'usine. Ces clés sont destinées au personnel d'entretien uniquement. Contacter l'installateur si les clés sont introuvables.

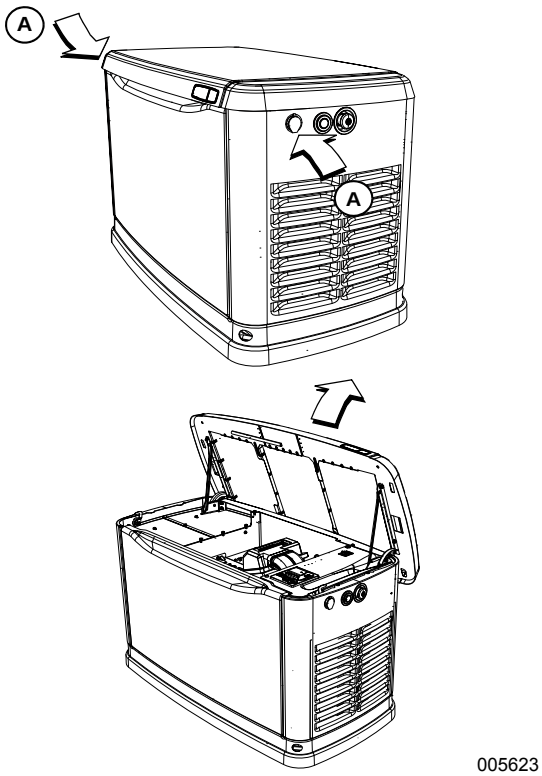


Figure 3-1. Emplacement des verrous latéraux

Disjoncteur principal du groupe électrogène

Il s'agit d'un disjoncteur bipolaire (sectionneur général) de caractéristiques appropriées. Voir A à la ***Figure 3-2***.

Indicateur (B) : Vert signifie ARRÊT (OUVERT). Rouge signifie MARCHE (FERMÉ).

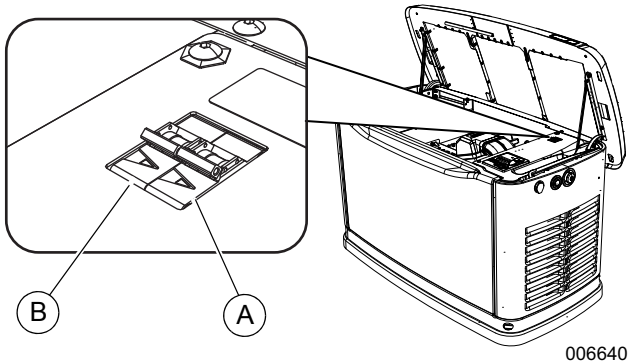


Figure 3-2. Disjoncteur principal du groupe électrogène

Voyants indicateurs

Voir ***Figure 3-3***. Trois voyants sont visibles à travers une lentille translucide sur le panneau latéral du groupe électrogène. Ces voyants indiquent l'état de fonctionnement du groupe électrogène.

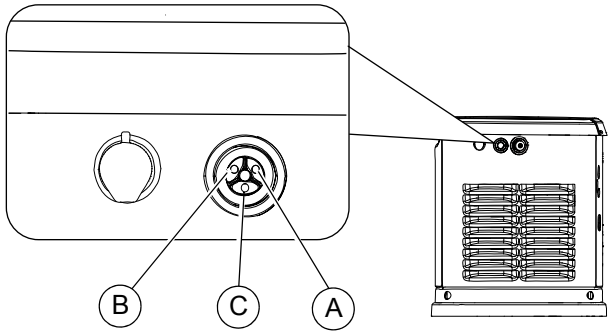


Figure 3-3. Voyants indicateurs

- Le voyant vert « Prêt » (A) s'allume lorsqu'il y a du courant secteur et que le tableau de commande est en mode AUTO. Ce voyant clignote lorsque le groupe électrogène est en marche suite à une coupure de courant secteur et que le signal de basculement est activé.
- Le voyant rouge « Alarme » (B) s'allume lorsque le groupe électrogène est en mode ARRÊT ou qu'une erreur est détectée. S'adresser à un service d'entretien agréé indépendant.
- Le voyant orange « Alerte non critique » (C) s'allume lorsqu'une opération d'entretien est requise.

REMARQUE: Le voyant orange « Alerte non critique » peut s'allumer en même temps que le voyant rouge ou vert.

Tableau de commande d'interface

Voir ***Figure 3-4***. Le tableau de commande d'interface (A) se trouve sous le capot supérieur de l'enceinte. Vérifier que les verrous latéraux droit et gauche sont tous deux déverrouillés avant d'essayer de soulever le capot supérieur de l'enceinte. Ouvrir le capot comme indiqué sous ***Ouvrir le capot supérieur***.

Le fusible de 7,5 A se trouve sous le couvercle en caoutchouc (B) sur la droite du tableau de commande.

Vérifier que les verrous latéraux droit et gauche sont bien dégagés avant de fermer le capot.

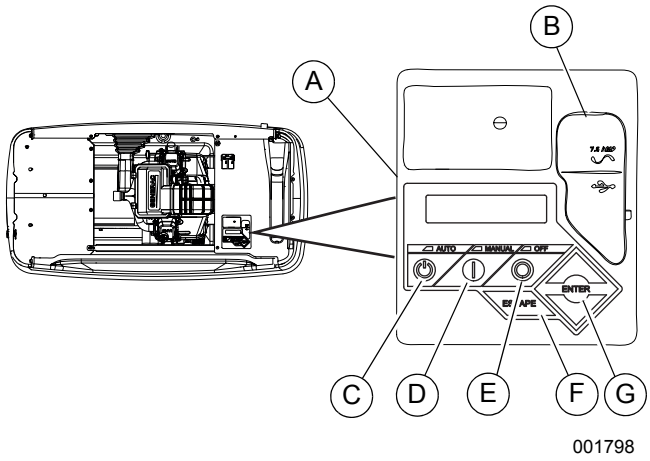


Figure 3-4. Tableau de commande du groupe électrogène

Tous les panneaux doivent être en place durant toute utilisation du groupe électrogène. Cela comprend notamment la mise en marche par un technicien d'entretien durant des opérations de dépannage.

Utiliser le tableau de commande

Voir l'emplacement des touches à la ***Figure 3-4***.

Touche	Description du fonctionnement
AUTO (C)	Met le système en mode de fonctionnement entièrement automatique. Il permet au groupe électrogène de démarrer et d'effectuer les exercices d'entretien automatiquement conformément au temporisateur d'exercice (voir ***Configurer le temporisateur d'exercice d'entretien***). Le voyant vert sur cette touche clignote lorsque le groupe électrogène est en marche suite à une coupure de courant secteur.
MANUAL (D)	Commande le démarrage manuel du groupe électrogène. Le basculement sur l'alimentation de secours ne se produit qu'en présence d'une coupure de courant secteur. Le voyant bleu sur cette touche s'allume lorsque le groupe électrogène est en marche en mode manuel. Ce voyant clignote lorsque le groupe électrogène est en marche en mode manuel et qu'il y a une coupure de courant secteur.
OFF (ARRÊT) (E)	Commande la mise à l'arrêt du moteur et empêche le fonctionnement automatique du groupe.
ESCAPE (ÉCHAP.) (F)	La touche d'échappement s'utiliser pour sortir ou revenir en arrière lors de la navigation à travers les menus du tableau de commande.
ENTER (ENTRÉE) (G)	S'utilise pour valider un paramètre ou une option de menu sélectionnés.

Écrans d’interface

L’afficheur à cristaux liquides

Caractéristique	Description
Page d’ACCUEIL	Page affichée par défaut si aucune touche n’est enfoncée dans les 60 secondes. Affiche normalement le message d’état courant ainsi que la date et l’heure courantes. L’alarme ou l’avertissement actif de plus haute priorité est automatiquement affiché dans cet écran, avec un rétroéclairage clignotant lorsqu’un tel état est détecté. En présence de plusieurs alarmes ou avertissements, seul le premier message est affiché. Appuyer sur la touche OFF (Arrêt) puis sur la touche ENTER (Entrée) pour effacer une alarme ou un avertissement.
Rétroéclairage de l’afficheur	Normalement éteint. Le rétroéclairage s’allume automatiquement et reste allumé pendant 30 secondes lorsqu’on appuie sur une quelconque touche du tableau.
Page de MENU PRINCIPAL	Permet de naviguer vers les autres pages ou sous-menus au moyen de touches fléchées et de la touche ENTER. Cette page est accessible à tout moment en appuyant plusieurs fois sur la touche ESCAPE (Échap.). Chaque pression sur la touche ESCAPE ramène au menu précédent jusqu’à ce que le MENU PRINCIPAL s’affiche. Cette page permet d’accéder aux menus d’historique, d’état, de modification et de dépannage.

Navigation du système de menus

Pour accéder au MENU PRINCIPAL, appuyer sur la touche ESCAPE à partir de toute page. Il peut être nécessaire d'appuyer plusieurs fois sur la touche ESCAPE avant d'atteindre la page de MENU PRINCIPAL. Naviguer ensuite jusqu'au menu souhaité à l'aide des touches ↑/↓. Une fois que le menu souhaité est affiché et clignote, appuyer sur la touche ENTER.

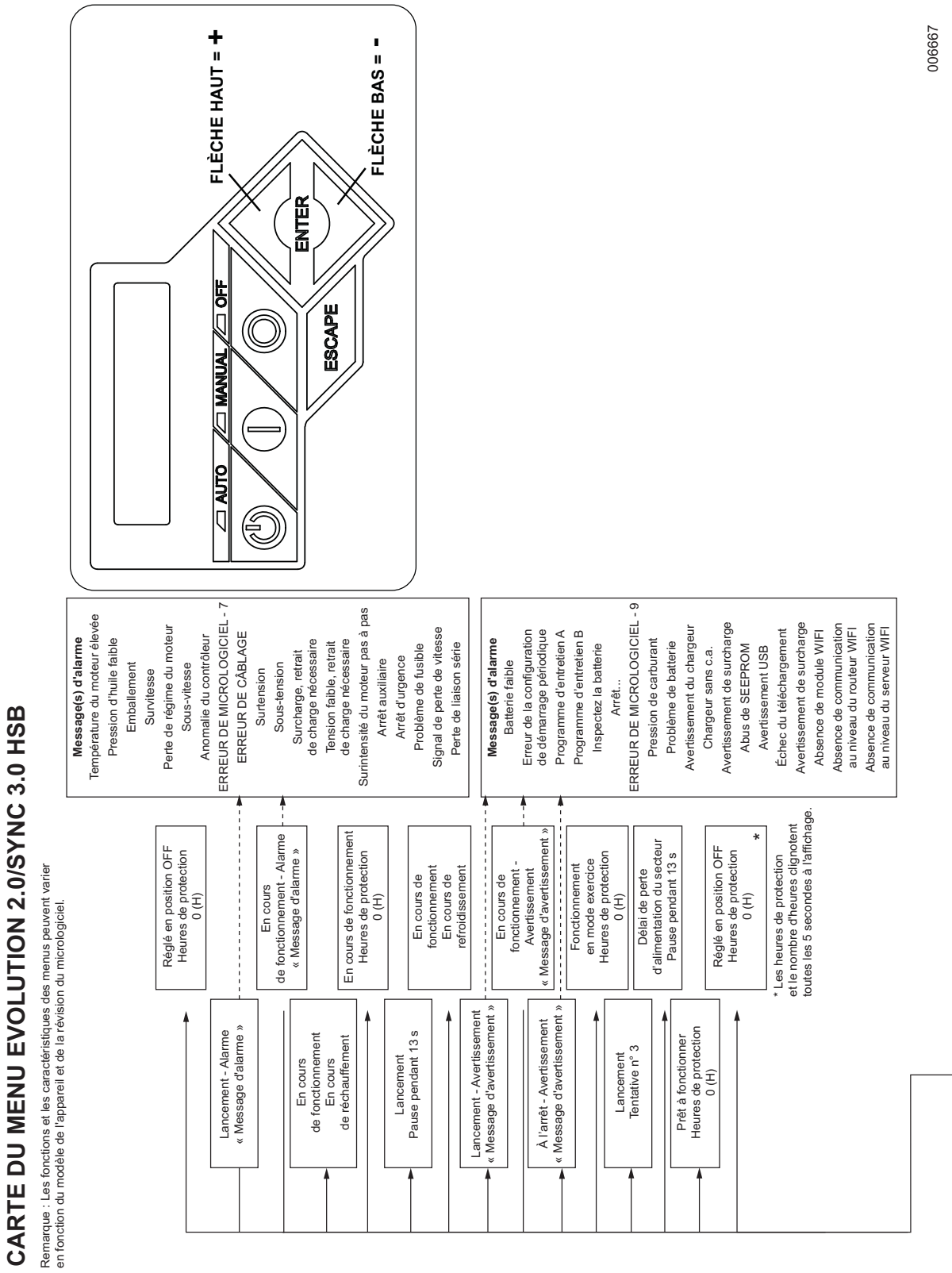


Figure 3-5. Menu de navigation

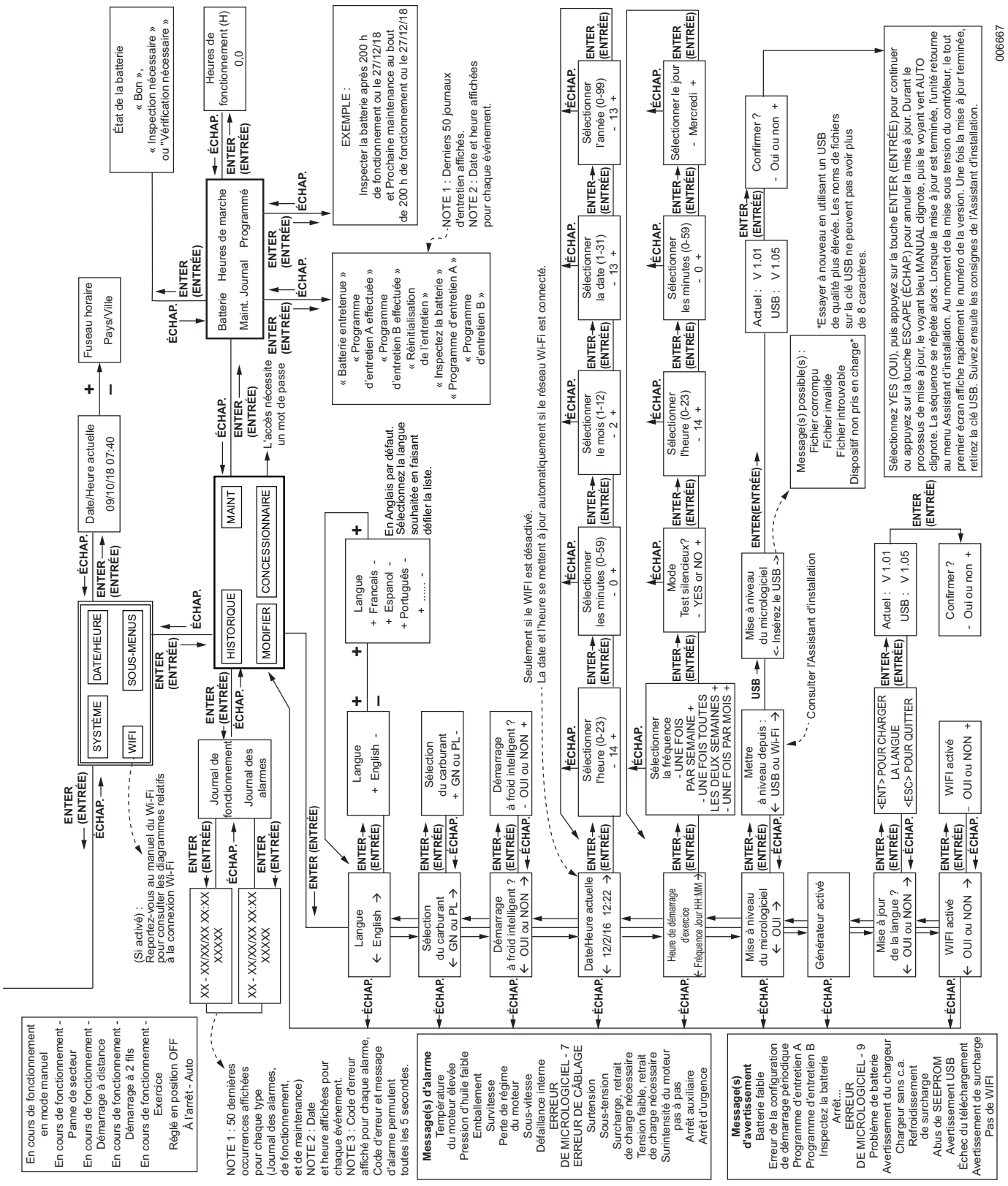


Figure 3-6. Menu de navigation

Configurer le temporisateur d'exercice d'entretien

Ce groupe électrogène est équipé d'un temporisateur d'exercice d'entretien. Il y a deux configurations possibles du temporisateur d'exercice d'entretien :

Jour/heure : Le groupe électrogène démarre et fonctionne pendant la durée définie, le jour de la semaine et à l'heure de la journée définis. La durée de l'exercice d'entretien est d'environ cinq minutes, après quoi le groupe électrogène s'arrête.

REMARQUE: Si la connexion Wi-Fi est activée, le temporisateur d'exercice d'entretien s'ajuste automatiquement sur l'heure d'été.

Fréquence d'exercice : L'exercice d'entretien peut s'effectuer une fois par semaine, toutes les deux semaines ou une fois par mois. Si la fréquence mensuelle est sélectionnée, le jour du mois doit être sélectionné de 1 à 28. Le groupe électrogène effectue alors un exercice d'entretien chaque mois à cette date. Il ne se produit pas de basculement des charges sur le groupe électrogène durant un exercice d'entretien, sauf en cas de coupure de courant secteur.

REMARQUE: La fonction d'exercice d'entretien s'exécute uniquement si le groupe électrogène est en mode AUTO et après que cette procédure a été effectuée. Si la connexion Wi-Fi n'est PAS activée, la date et l'heure courantes devront être réglées chaque fois que la batterie 12 V est débranchée puis rebranchée ou que le fusible a été retiré.

La ***Table 3-1*** détaille les informations sur l'exercice d'entretien et les options de programmation pour tous les groupes électrogènes résidentiels de secours. La ***Figure 3-7*** illustre la courbe de régime du moteur durant un cycle typique d'exercice d'entretien.

Table 3-1. Caractéristiques de l'exercice d'entretien du groupe électrogène

Taille de groupe électrogène	8 à 13 kVA
Exercice à bas régime (Essai bruit réduit)	1950 tr/min
Fréquences d'exercice	Hebdomadaire/2 semaines/ mensuel
Durée de l'exercice	5 minutes

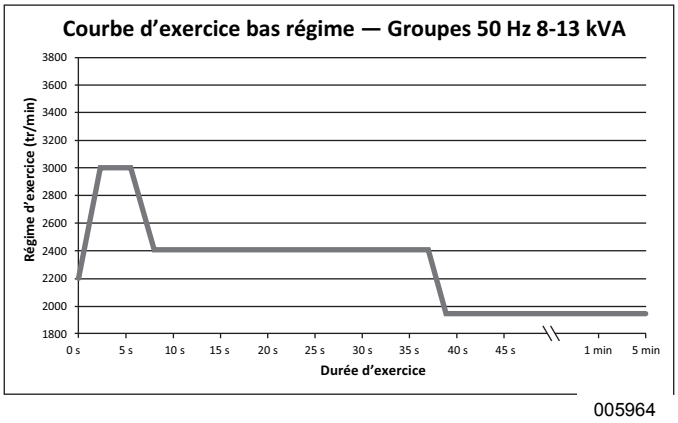


Figure 3-7. Courbe d'exercice à bas régime

Arrêt d'urgence

Tous les groupes électrogènes sont équipés d'un mécanisme d'arrêt d'urgence. Ce mécanisme est destiné à être utilisé dans les situations d'urgence où le groupe électrogène doit être mis à l'arrêt immédiatement pour éviter des dommages. Lorsqu'on appuie sur le bouton d'arrêt d,urgence, le groupe électrogène se met à l'arrêt et passe dans un état d'alarme.

- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé en tant qu'unique mécanisme de sécurité durant des opérations d'entretien ou de réparation. Suivre les instructions figurant dans ce manuel pour mettre le groupe électrogène hors service comme il se doit durant les opérations d'entretien et de réparation.
- Ce dispositif n'est pas destiné à servir de moyen principal de mise à l'arrêt du groupe électrogène. Pour mettre correctement le groupe électrogène à l'arrêt, se reporter à la séquence de mise à l'arrêt à la section ***Préparer le groupe électrogène pour l'entretien***.

Procéder comme suit pour réarmer le mécanisme d'arrêt d'urgence :

1. Tirer le bouton d'arrêt d'urgence.
2. Pour effacer l'alarme, appuyer sur la touche OFF puis sur la touche ENTER du tableau de commande.
3. Le groupe électrogène est à présent en mode OFF (Arrêt). Sélectionner le mode de fonctionnement souhaité (le cas échéant).

Modes de fonctionnement

Manuel

- Ne bascule pas sur le groupe électrogène s'il y a du courant secteur.
- Bascule sur le groupe électrogène en cas de panne de courant secteur (moins de 65 % des valeurs nominales pendant cinq secondes consécutives) après préchauffage.
- Rebascule si le courant secteur est rétabli et maintenu pendant 15 secondes consécutives. Le moteur continue de tourner jusqu'à la sortie du mode MANUAL.

Auto

- Démarre et reste en marche en cas de perte de courant secteur pendant cinq secondes consécutives (défaut usine).
- Lance une temporisation de préchauffage du moteur (durée variable si le mode ***Démarrage à froid intelligent*** est activé).
  - Ne bascule pas si le courant secteur est rétabli par la suite.
  - Bascule sur le groupe électrogène s'il n'y a pas de courant secteur.
- Rebascule sur le réseau électrique une fois que le courant secteur est rétabli (plus de 80 % des valeurs nominales) et maintenu pendant 15 secondes.
- Ne bascule pas sur le réseau tant que le courant secteur n'est pas rétabli. Le groupe électrogène se met à l'arrêt si on appuie sur la touche de mode OFF (Arrêt) ou en présence d'une alarme avec arrêt.
- Une fois que le courant secteur est rétabli, le groupe électrogène se met à l'arrêt au bout d'une minute de délai de refroidissement.

Exercice d'entretien

- Il n'y a pas d'exercice d'entretien si le groupe électrogène est déjà en marche en mode AUTO ou MANUAL.
- Durant l'exercice d'entretien, le contrôleur bascule sur le groupe électrogène uniquement au bout d'une coupure de courant secteur de 10 secondes (variable en fonction du mode ***Démarrage à froid intelligent***) et il passe en mode AUTO.

Basculement manuel

Ne pas effectuer de basculement manuel en charge. Sectionner l'inverseur de source de toute alimentation électrique avant de basculer manuellement.

ISO000132

L'actionnement manuel de l'inverseur de source est nécessaire en cas de panne du système électronique.

Basculer sur le courant du groupe électrogène

1. Vérifier que le groupe électrogène est en mode OFF (Arrêt).
2. Mettre le disjoncteur de conduite principale (sectionneur de génératrice) en position ARRÊT (OUVERT).
3. Couper l'alimentation en courant secteur de l'inverseur de source à l'aide du mécanisme prévu à ce effet (disjoncteur de courant secteur, par exemple).
4. Voir ***Figure 3-8***. Mettre manuellement l'inverseur de source en position STANDBY (Secours). Voir la procédure correcte dans le manuel de l'utilisateur de l'inverseur de source.
5. Appuyer sur la touche de mode MANUAL du tableau de commande pour démarrer le moteur.
6. Laisser le moteur se stabiliser et préchauffer pendant quelques minutes.
7. Mettre le disjoncteur de conduite principale (sectionneur de génératrice) en position MARCHE (FERMÉ). Les circuits de charge sont à présent alimentés par le groupe électrogène de secours.

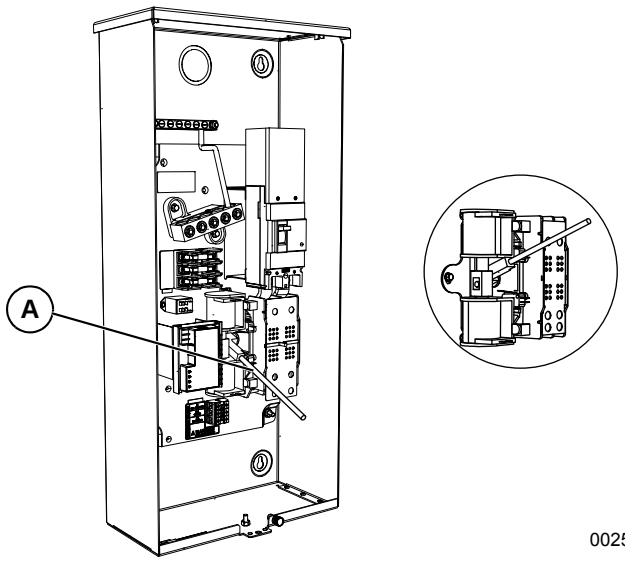


Figure 3-8. Fonctionnement d'un inverseur de source manuel typique

Basculer sur le courant secteur

L'enceinte protège contre les surfaces chaudes à l'intérieur du groupe électrogène. Il peut y avoir des surfaces chaudes lorsque le groupe électrogène fonctionne sous une charge importante. Ne pas ouvrir l'enceinte lorsque le groupe électrogène est en marche.

ISO000533

Une fois que le courant secteur est rétabli, mettre le groupe électrogène à l'arrêt et basculer sur le réseau électrique. Procéder comme suit pour basculer manuellement sur le réseau électrique et mettre le groupe électrogène à l'arrêt :

1. Mettre le disjoncteur principal du tableau de répartition électrique en position ARRÊT (OUVERT) pour séparer tous les circuits de charge du groupe électrogène.
2. Pour mettre le groupe électrogène à l'arrêt :
   - Laisser le groupe électrogène tourner pendant 5 minutes à vide.
   - Au bout de 5 minutes, utiliser le bouton d'arrêt d'urgence pour mettre le groupe électrogène à l'arrêt.
   - Attendre 15 minutes pour permettre à la température interne de se stabiliser.

   REMARQUE: Toute infraction à cette procédure peut exposer l'utilisateur à des surfaces chaudes. Voir ***Surfaces chaudes*** à la Section 1.
3. Ouvrir le capot supérieur et effacer l'alarme d'arrêt d'urgence sur le tableau de commande.
4. Mettre le disjoncteur de conduite principale (sectionneur de génératrice) en position ARRÊT (OUVERT).
5. Vérifier que l'alimentation en courant secteur de l'inverseur de source est coupée.
6. Voir ***Figure 3-8***. Remettre manuellement l'inverseur de source en position RÉSEAU ÉLECTRIQUE. Voir la procédure correcte dans le manuel de l'utilisateur de l'inverseur de source.
7. Rétablir l'alimentation en courant secteur de l'inverseur de source à l'aide du mécanisme prévu à ce effet.
8. Mettre le disjoncteur principal du tableau de répartition en position MARCHE (FERMÉ).
9. Appuyer sur la touche de mode AUTO sur le tableau de commande.
10. Remettre le disjoncteur de conduite principale (sectionneur de génératrice) en position MARCHE (FERMÉ).
11. Fermer et verrouiller le capot supérieur.

Basculement automatique

Procéder comme suit pour sélectionner le fonctionnement automatique :

1. Vérifier que le groupe électrogène est à l'arrêt.
2. Vérifier qu'une tension normale d'alimentation secteur est présente pour les circuits de charge raccordés en aval de l'inverseur de source.
3. Appuyer sur la touche de mode AUTO sur le tableau de commande.
4. Vérifier que le disjoncteur de conduite principale (sectionneur de génératrice) est en position MARCHE (FERMÉ).

Le groupe électrogène démarre automatiquement lorsque la tension du courant secteur passe en-dessous d'un niveau prédéfini. Les circuits de charge sont basculés sur la source d'alimentation de secours après le démarrage du groupe.

Séquence automatique de fonctionnement

Panne de courant secteur (réseau)

Si le groupe électrogène est en mode AUTO au moment de la panne de courant secteur (moins de 65 % des valeurs nominales), une temporisation de coupure de ligne de cinq secondes (programmable par le concessionnaire) démarre. Le moteur est lancé et démarre si le réseau n'est toujours pas rétabli à l'expiration de cette temporisation. Une temporisation de préchauffage du moteur est entamée à l'issue du démarrage. La durée de temporisation varie selon que la fonction de démarrage à froid intelligent est activée ou non. Le contrôleur bascule le circuit de charge sur le groupe électrogène à l'issue de la temporisation de préchauffage. Si le réseau est rétabli (plus de 80 % des valeurs nominales) à tout moment à entre le démarrage du moteur et le moment où le groupe électrogène est prêt à accepter la charge (délai de préchauffage non écoulé), le contrôleur achève le cycle de démarrage et effectue un cycle normal de refroidissement du groupe électrogène. Toutefois, la charge reste raccordée au réseau électrique.

Lancement de démarrage

Le système effectue cinq cycles de lancement de démarrage comme suit : 16 secondes de lancement, 7 secondes de repos, 16 secondes de lancement, 7 secondes de repos, suivis de trois cycles supplémentaires de 7 secondes de lancement et 7 secondes de repos. Une alarme est déclenchée si le groupe électrogène n'a pas démarré au bout de ces cinq tentatives.

Démarrage à froid intelligent

La fonction de démarrage à froid intelligent est activée à l'usine mais peut être désactivée dans le menu MODIFIER. Lorsque la fonction de démarrage à froid intelligent est activée, le groupe électrogène mesure la température ambiante. La durée de préchauffage est ajustée en fonction des conditions ambiantes.

Si la température ambiante est inférieure à une température définie (en fonction du modèle) au moment du démarrage en mode AUTO, le groupe électrogène chauffe pendant 30 secondes avant qu'une charge lui soit appliquée. Le groupe électrogène démarre avec la durée normale de préchauffage de cinq secondes si la température ambiante est égale ou supérieure à la température définie.

Un contrôle de l'établissement de la tension de sortie est effectué une fois que le moteur du groupe électrogène à démarré.

Si une condition particulière entrave l'établissement de la tension normale, telle que des cristaux de givre, de la poussière ou de la saleté empêchant un bon contact électrique, la séquence de démarrage est interrompue pour permettre un cycle de nettoyage des contacts électriques internes.

Le cycle de nettoyage consiste en un allongement de la période de préchauffage de plusieurs minutes lorsqu'il est établi que la tension de sortie du groupe électrogène est basse. Durant ce cycle, le contrôleur du groupe électrogène affiche « Warming Up » (En cours de réchauffement).

Le contrôleur du groupe électrogène affiche ensuite « Under Voltage » (Sous-tension) si le cycle de nettoyage n'a pas éliminé l'obstruction. Au bout de plusieurs minutes, le message d'alarme peut être effacé et le groupe électrogène redémarré.

Si le problème persiste, ne plus effectuer d'autres tentatives de démarrage. S'adresser à un IASD (Independent Authorized Service Dealer, Fournisseur de services d'entretien agréé indépendant).

Basculement de charge

Les priorités de basculement de charge lorsque le groupe électrogène est en marche dépendent de la conception de l'inverseur de source. Voir le manuel de l'utilisateur de l'inverseur de source.

Mise à l'arrêt du groupe électrogène en charge ou durant une panne de courant secteur (réseau électrique)

Démarrage automatique. Sectionner l'alimentation secteur et mettre l'appareil hors service avant toute tentative de réparation ou d'entretien.

ISO000191a

REMARQUE IMPORTANTE : Pour éviter les dégâts matériels, suivre ces instructions, dans l'ordre, durant les coupures de courant secteur. Des mises à l'arrêt peuvent s'avérer nécessaires durant les coupures de courant secteur pour effectuer l'entretien courant ou pour économiser le carburant.

Pour mettre le groupe électrogène à l'arrêt :

1. Couper l'alimentation en courant secteur de l'inverseur de source à l'aide du mécanisme prévu à ce effet (disjoncteur de courant secteur, par exemple).
2. Mettre le disjoncteur principal du tableau de répartition électrique en position ARRÊT (OUVERT) pour séparer tous les circuits de charge du groupe électrogène.
3. Pour mettre le groupe électrogène à l'arrêt :
   – Laisser le groupe électrogène tourner pendant cinq minutes à vide.
   – Au bout de cinq minutes, utiliser le bouton d'arrêt d'urgence pour mettre le groupe électrogène à l'arrêt.
   – Attendre 15 minutes pour permettre à la température interne de se stabiliser.

   REMARQUE: Toute infraction à cette procédure peut exposer l'utilisateur à des surfaces chaudes. Voir ***Surfaces chaudes*** à la Section 1.
4. Ouvrir le capot supérieur et effacer l'alarme d'arrêt d'urgence sur le tableau de commande.
5. Mettre le disjoncteur de conduite principale (sectionneur de génératrice) sur le groupe électrogène en position ARRÊT (OUVERT).
6. Retirer le fusible de 7,5 A du tableau de commande.

Pour remettre le groupe électrogène en marche :

1. Remettre le fusible de 7,5 A en place dans le tableau de commande.
2. Vérifier que le disjoncteur de conduite principale (sectionneur de génératrice) est en position ARRÊT (OUVERT).
3. Appuyer sur la touche de mode AUTO sur le tableau de commande.
4. Le groupe électrogène démarre et fonctionne. Laisser le groupe électrogène tourner et chauffer pendant quelques minutes.
5. Mettre le disjoncteur de conduite principale (sectionneur de génératrice) en position MARCHE (FERMÉ).
6. Fermer et verrouiller le capot supérieur.
7. Mettre le disjoncteur principal du tableau de répartition en position MARCHE (FERMÉ).
8. Rétablir l'alimentation en courant secteur de l'inverseur de source à l'aide du mécanisme prévu à ce effet.

Le système fonctionne à présent en mode automatique.

Page laissée blanche intentionnellement.

Section 4 : Entretien

Entretien

L'installation, l'utilisation et l'entretien de ce matériel devront être effectués exclusivement par du personnel d'entretien qualifié.

ISO000182a

L'entretien régulier améliore le fonctionnement et étend la durée de service du moteur et du matériel. Generac Power Systems, Inc. conseille de confier toutes les opérations d'entretien à un IASD (Independent Authorized Service Dealer, Fournisseur de services d'entretien agréé indépendant).

Préparer le groupe électrogène pour l'entretien

Activer/désactiver le groupe électrogène

Démarrage automatique. Sectionner l'alimentation secteur et mettre l'appareil hors service avant toute tentative de réparation ou d'entretien.

ISO000191a

REMARQUE: Si le groupe électrogène est en marche, suivre la procédure ***Mise à l'arrêt du groupe électrogène en charge ou durant une panne de courant secteur (réseau électrique)***.

Pour mettre le groupe électrogène à l'arrêt :

1. Appuyer sur la touche OFF (Arrêt) du tableau de commande.
2. Mettre le disjoncteur de conduite principale (sectionneur de génératrice) sur le groupe électrogène en position ARRÊT (OUVERT).
3. Couper l'alimentation en courant secteur de l'inverseur de source à l'aide du mécanisme prévu à ce effet (disjoncteur de courant secteur, par exemple).
4. Retirer le fusible de 7,5 A du tableau de commande.
5. Effectuer la ou les opérations d'entretien.

Pour remettre le groupe électrogène en marche :

REMARQUE: Si le groupe électrogène était en marche avant l'entretien, se reporter à « Pour remettre le groupe électrogène en marche » sous ***Mise à l'arrêt du groupe électrogène en charge ou durant une panne de courant secteur (réseau électrique)***.

1. Rétablir l'alimentation en courant secteur de l'inverseur de source à l'aide du mécanisme prévu à ce effet.
2. Remettre le fusible de 7,5 A en place dans le tableau de commande.
3. Appuyer sur la touche de mode AUTO sur le tableau de commande.
4. Mettre le disjoncteur de conduite principale (sectionneur de génératrice) sur le groupe électrogène en position MARCHE (FERMÉ).
5. Fermer et verrouiller le capot supérieur si l'opération d'entretien est terminée.

Le système est à présent en mode automatique.

Dépose des panneaux d'enceinte

Les opérations d'entretien peuvent nécessiter la dépose du panneau avant ou du panneau latéral d'admission. Les instructions ci-dessous décrivent le processus de dépose. Déposer ces panneaux uniquement si cela est prévu pour l'opération d'entretien particulière à effectuer.

Déposer le panneau d'accès avant

Voir ***Figure 4-1***. Pour déposer le panneau d'accès avant (A), le lever tout droit vers le haut après avoir ouvert le capot.

Toujours tirer le panneau d'accès avant tout droit vers le haut avant de l'écarter de l'enceinte. Ne pas écarter le panneau de l'enceinte avant de le tirer vers le haut (B).

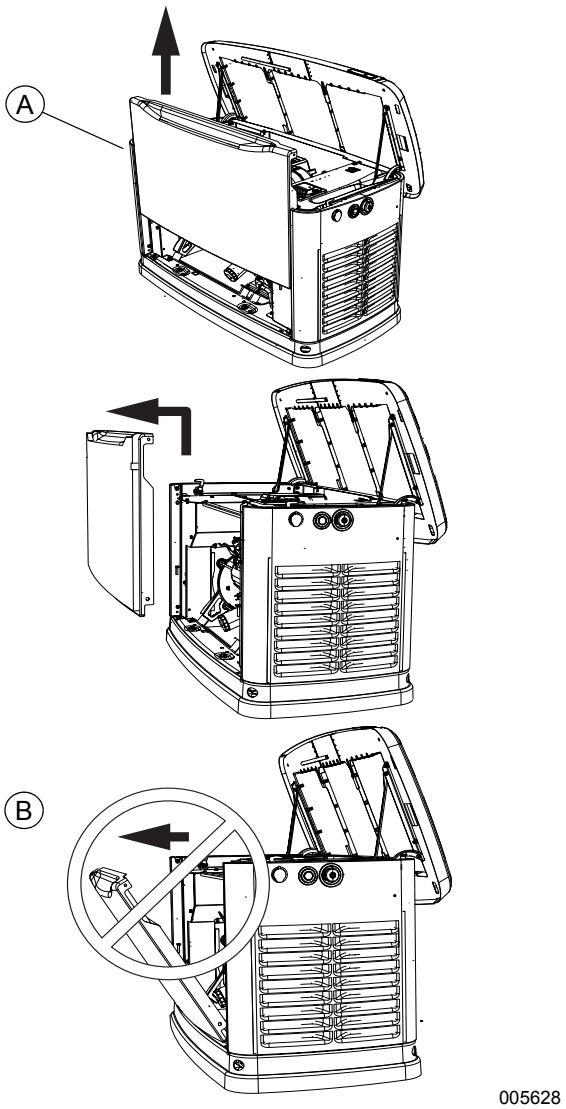


Figure 4-1. Déposer le panneau d'accès avant

Déposer le panneau latéral d'admission

Voir ***Figure 4-2***. Le panneau latéral d'admission (C) doit être déposé pour accéder au compartiment de batterie, au vapo-détendeur et au piège à sédiments.

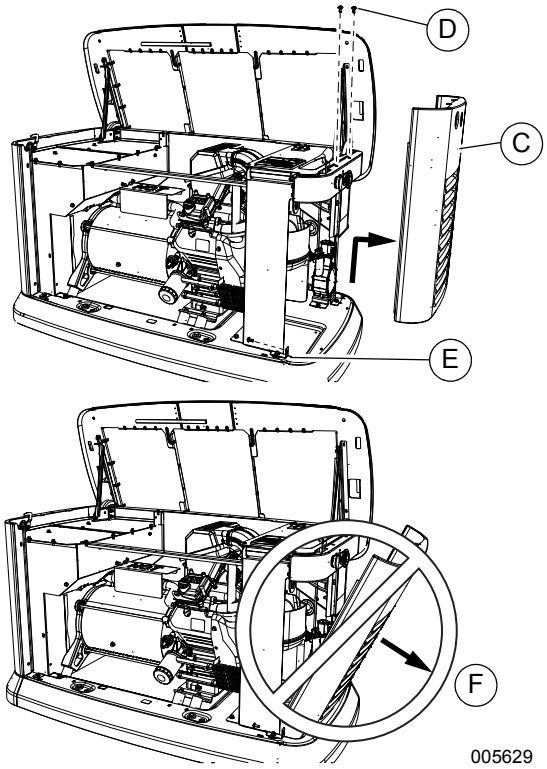


Figure 4-2. Déposer le panneau latéral d'admission

1. Ouvrir le capot supérieur et déposer le panneau avant.
2. Utiliser une clé Allen de 4 mm pour retirer les deux vis de fixation (D) et la vis de l'équerre métallique (E).
3. Tirer le panneau d'admission vers le haut et l'écarter du groupe électrogène.

REMARQUE: Toujours tirer le panneau latéral d'admission tout droit vers le haut avant de l'écarter de l'enceinte. Ne pas écarter le panneau de l'enceinte avant de le tirer vers le haut (F).

Effectuer l’entretien courant

Il est important d’effectuer l’entretien courant conformément aux instructions du ***Calendrier d’entretien*** pour assurer le bon fonctionnement du groupe électrogène. L’huile moteur et le filtre à huile doivent être changés et le jeu des soupapes doit être réglé après les premières 25 heures de marche.

L’entretien essentiel pour les émissions devra être effectué conformément au calendrier pour maintenir la validité de la garantie sur les émissions. L’entretien essentiel pour les émissions couvre les opérations d’entretien du filtre à air et des bougies prévues dans le ***Calendrier d’entretien***.

Le contrôleur invite à sélectionner le programme d’entretien à effectuer, A ou B. Le programme d’entretien A couvre la vidange d’huile, le filtre à huile et le contrôle de la batterie. Le programme d’entretien B comprend la vidange d’huile, le filtre à huile, le contrôle de la batterie, l’épurateur d’air, la ou les bougies et le jeu des soupapes.

Comme la majorité des alertes d’entretien se produisent en même temps (la majorité ont des intervalles de deux ans), une seule s’affiche sur le tableau de commande à la fois. Une fois que la première alerte est effacée, l’alerte active suivante s’affiche.

Calendrier d’entretien

Entretien	Chaque jour en cas de marche en continu ou avant chaque utilisation	Chaque année	Programme A Tous les deux ans ou 200 heures	Programme B Tous les quatre ans ou 400 heures
Vérifier la propreté des persiennes de l’enceinte *	●			
Vérifier l’étanchéité des conduites et raccords de carburant et d’huile	●			
Vérifier le niveau d’huile moteur	●			
Tester le fonctionnement de l’arrêt d’urgence		●		
Effectuer un essai d’étanchéité du circuit de carburant		●		
Vérifier l’absence d’intrusion d’eau **		●		
Vérifier l’état de la batterie, le niveau d’électrolyte et l’état de charge		●	●	●
Changer l’huile moteur et le filtre à huile †			●	●
Changer le filtre à air du moteur				●
Nettoyer, contrôler l’écartement, changer les bougies				●
Contrôler/ajuster le jeu des soupapes ‡				●
Contrôler/nettoyer le piège à sédiments	*Consulter les réglements et directives en vigueur.*			

Obtenir l’assistance d’un fournisseur de services d’entretien agréé indépendant local le cas échéant.

* Enlever tous les arbustes ou herbes hautes ayant poussé à moins de 91 cm (3 pieds) des persiennes d’admission et de refoulement sur les côtés de l’enceinte. Nettoyer tous les déchets (terre, herbe coupée, etc.) accumulés à l’intérieur de l’enceinte.

Vérifier que toutes les sources potentielles d’intrusion d’eau telles que les arroseurs, ruissellements de toiture, descentes d’eau pluviales et refoulements de pompe de puisard sont dirigées à l’écart de l’enceinte du groupe électrogène.

† Changer l’huile moteur et le filtre à huile après les premières 25 heures de marche. Par temps froid (température ambiante inférieure à 4,4 °C / 40 °F) ou si le groupe est exploité en continu par temps chaud (température ambiante supérieure à 29,4 °C / 85 °F), changer l’huile moteur et le filtre à huile chaque année ou toutes les 100 heures de marche.

‡ Contrôler/ajuster le jeu des soupapes après les premières 25 heures de marche.

REMARQUE: Pour plus de renseignements sur les pièces de rechange, s’adresser à un IASD ou visiter ***www.generac.com***.

Journal d’entretien

Contrôle de la batterie et de l’état de charge
Dates d’exécution :

Changement d’huile, filtre à huile, filtre à air et bougie(s)
Dates d’exécution :

Réglage des soupapes
Dates d’exécution :

Vérifier le niveau d'huile moteur

Pour écarter le risque de brûlure, suivre la procédure correcte de mise à l'arrêt et de refroidissement lorsque le groupe électrogène est utilisé.

ISO000139

Irritation cutanée. Éviter le contact prolongé ou répété avec l'huile moteur usagée. L'huile moteur usagée a provoqué le cancer de la peau sur l'animal en laboratoire. Laver soigneusement les surfaces exposées avec de l'eau et du savon. Il est conseillé de porter des gants en caoutchouc.

ISO000210

Dommages au moteur. Pour écarter le risque de dommages au moteur, vérifier que le type et la quantité d'huile sont corrects avant de démarrer le moteur.

ISO000135

REMARQUE IMPORTANTE : Vérifier le niveau d'huile chaque jour lorsque des coupures de courant nécessitent de faire fonctionner le groupe électrogène pendant des durées prolongées.

Procéder comme suit pour contrôler le niveau d'huile moteur :

1. Suivre les instructions « Pour mettre le groupe électrogène à l'arrêt » sous ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.
2. Retirer la jauge d'huile et l'essuyer avec chiffon propre.
3. Enfoncer la jauge d'huile à fond dans le tube de jauge d'huile puis la retirer.
4. Observer le niveau d'huile. Le niveau doit atteindre le repère « FULL » (plein) sur la jauge d'huile.
5. Le cas échéant, ouvrir le bouchon d'huile et ajouter de l'huile dans le moteur (avec la jauge retirée). Répéter les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère « FULL ».
6. Une fois le niveau d'huile correct, remettre la jauge d'huile en place et fermer le bouchon d'huile.
7. Suivre toutes les instructions « Pour remettre le groupe électrogène en marche » sous ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.

Huile moteur requise

Pour maintenir la validité de la garantie du produit, l'huile moteur doit être changée conformément aux recommandations de ce manuel. Pour simplifier cette opération, Generac propose des nécessaires d'entretien qui comprennent huile moteur, filtre à huile, filtre à air, bougies, chiffon d'atelier et entonnoir. Ces nécessaires peuvent s'obtenir auprès d'un IASD.

Tous les nécessaires de vidange d'huile Generac sont conformes aux exigences minimales des classes d'entretien SJ, SL ou mieux de l'American Petroleum Institute (API). Ne pas utiliser d'additifs spéciaux.

Huile requise

SAE 5W-30 synthétique pour toutes les plages de température.

Voir ***Données techniques***.

REMARQUE: L'appareil est livré rempli d'huile minérale 5W-30.

Changer l'huile et le filtre à huile

Procéder comme suit pour changer l'huile et le filtre à huile :

1. Appuyer sur la touche de mode MANUAL du tableau de commande pour démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce qu'il soit bien chaud. Appuyer sur la touche OFF du tableau de commande pour mettre le moteur à l'arrêt.
2. Suivre les instructions « Pour mettre le groupe électrogène à l'arrêt » sous ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.
3. Voir ***Figure 4-3***. Quelques minutes après l'arrêt du moteur, une fois qu'il a un peu refroidi, déposer le panneau avant. Dégager le flexible de vidange d'huile (A) de son clip de fixation. Déboucher le flexible et vidanger l'huile dans un récipient adapté.

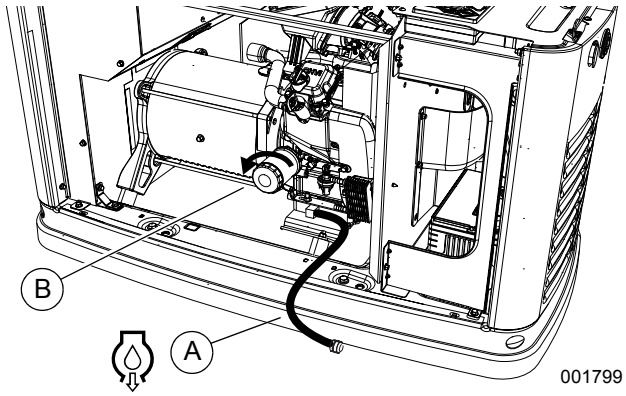


Figure 4-3. Filtre à huile et flexible de vidange

4. Reboucher le flexible une fois que toute l'huile est vidangée. Remettre le flexible en place dans le clip de fixation.
5. Pour démonter le filtre à huile usagé (B), le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

6. Appliquer une fine couche d'huile moteur propre sur le joint du filtre neuf.
7. Visser le filtre neuf à la main jusqu'à ce que le joint touche légèrement l'adaptateur de filtre à huile. Serrer ensuite le filtre de trois quarts à un tour supplémentaire.
8. Refaire le plein du moteur avec une huile recommandée. Voir ***Huile moteur requise***.
9. Remonter le panneau avant.
10. Suivre les instructions « Pour remettre le groupe électrogène en marche » sous ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.
11. Appuyer sur la touche de mode MANUAL du tableau de commande pour démarrer le moteur, le faire tourner pendant une minute et vérifier l'étanchéité.
12. Appuyer sur la touche OFF du tableau de commande pour arrêter le moteur. Attendre cinq minutes.
13. Observer le niveau d'huile. Le compléter s'il y a lieu. NE PAS TROP REMPLIR.
14. Remettre la jauge d'huile en place et fermer le bouchon d'huile.
15. Appuyer sur la touche AUTO du tableau de commande pour remettre le groupe en mode AUTO.
16. Fermer et verrouiller le capot supérieur.
17. Éliminer l'huile et le filtre usagés conformément aux réglementations et directives en vigueur.

Entretien de l'épurateur d'air

Procéder comme suit pour effectuer l'entretien de l'épurateur d'air :

1. Suivre les instructions « Pour mettre le groupe électrogène à l'arrêt » sous ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.
2. Voir ***Figure 4-4***. Retirer les clips (A) et le couvercle de filtre à air (B).

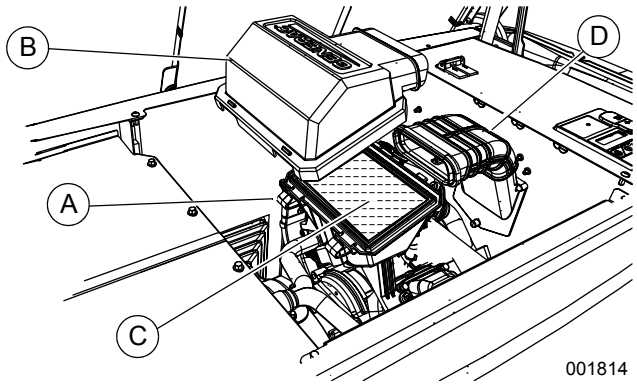


Figure 4-4. Entretien de l'épurateur d'air

3. Retirer l'élément de filtre à air usagé (C) et le mettre au rebut.
4. Nettoyer avec soin toute la poussière et les saletés du boîtier de filtre à air.
5. Mettre en place un élément filtrant neuf.
6. Remonter le couvercle de filtre à air et rattacher les clips du couvercle.
7. Vérifier que le conduit d'admission d'air (D) est correctement raccordé au couvercle de filtre à air.
8. Suivre les instructions « Pour remettre le groupe électrogène en marche » sous ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.

Bougies d'allumage

Procéder comme suit pour contrôler l'écartement des bougies et changer les bougies s'il y a lieu :

1. Suivre les instructions « Pour mettre le groupe électrogène à l'arrêt » sous ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.
2. Déposer le panneau avant.
3. Nettoyer la surface autour de la base de la ou des bougies pour éviter toute pénétration de saleté dans le moteur.
4. Déposer la ou les bougies à l'aide d'une clé à douille de 13/16 po (modèles de 8 kVA) ou de 5/8 po (10-13 kVA) et vérifier leur état. Monter des bougies neuves si les bougies existantes sont usées ou dans un état douteux.
5. Pour nettoyer les bougies, les racler ou les laver avec une brosse métallique et un solvant du commerce. Ne pas décaper les bougies au jet pour les nettoyer.
6. Voir ***Figure 4-5***. Contrôler l'écartement des bougies à l'aide d'une jauge d'épaisseur à fils. Changer la bougie si l'écartement est hors limites. Voir ***Données techniques***.

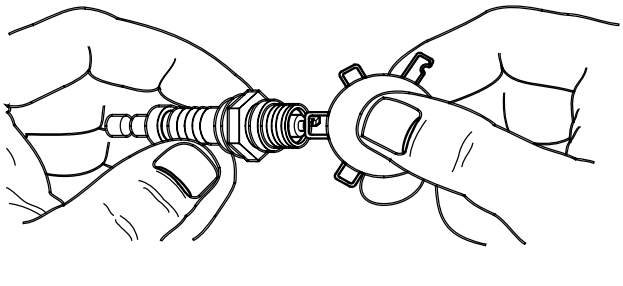


Figure 4-5. Mesure de l'écartement de bougie

7. Mettre la ou les bougies en place et serrer à un couple de 25 Nm (18,4 pi-lb).
8. Remonter le panneau avant.
9. Suivre les instructions « Pour remettre le groupe électrogène en marche » sous ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.

Contrôler et ajuster le jeu des soupapes

Obtenir l'assistance d'un fournisseur de services d'entretien agréé. Un jeu des soupapes correct est essentiel à la bonne durabilité du moteur.

ISO000534

Contrôler le jeu des soupapes conformément au ***Calendrier d'entretien***. L'ajuster s'il y a lieu.

Contrôler le jeu des soupapes

REMARQUE: Le moteur doit être froid avant de contrôler le jeu des soupapes. Aucun ajustement n'est nécessaire si le jeu des soupapes est dans les dimensions figurant dans les ***Données techniques***.

1. Suivre les instructions « Pour mettre le groupe électrogène à l'arrêt » sous ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.
2. Déposer le panneau avant et le panneau latéral d'admission comme indiqué sous ***Déposer le panneau d'accès avant*** et ***Déposer le panneau latéral d'admission***.
3. Couper l'arrivée de carburant du groupe électrogène et débrancher le câble négatif de la batterie pour éviter tout démarrage accidentel.
4. Débrancher les câbles de bougie et les placer à l'écart des bougies.
5. Déposer les bougies à l'aide d'une clé à douille de 13/16 po (modèles de 8 kVA) ou de 5/8 po (10-13 kVA).
6. Retirer les quatre vis de fixation de l'un des cache-culbuteurs à l'aide d'une clé à douille de 10 mm. Retirer le joint et le mettre au rebut.
7. S'assurer que le piston est au point mort haut (PMH) de sa course de compression (les deux soupapes fermées). Pour amener le piston au PMH, déposer le déflecteur d'admission sur l'avant du moteur pour accéder à l'écrou du volant d'inertie. À l'aide d'une douille de 30 mm (8 kVA) ou de 36 mm (10-13 kVA), faire tourner l'écrou du volant dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire tourner le vilebrequin. Observer le piston à travers le trou de bougie. Le piston devrait monter et descendre. Le piston est au PMH lorsqu'il est au point le plus élevé de sa course.
8. Voir ***Figure 4-6***. Contrôler le jeu des soupapes entre le culbuteur (E) et la tige de soupape (F) à l'aide d'une jauge d'épaisseur.

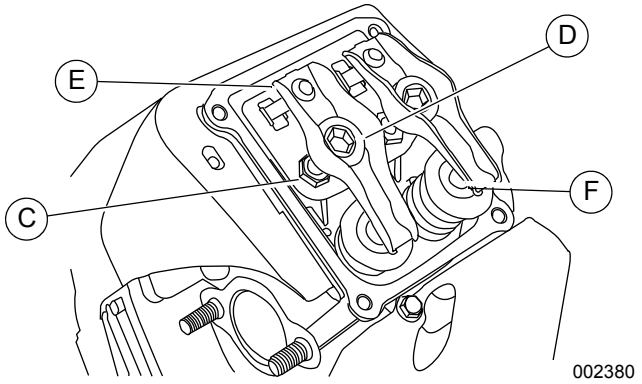


Figure 4-6. Contrôler et ajuster le jeu des soupapes

9. Répéter les étapes 6, 7 et 8 pour le deuxième cylindre.
10. Monter des joints de cache-culbuteurs neufs.
11. Remonter les cache-culbuteurs.

REMARQUE: Amorcer les quatre vis avant de serrer sinon il ne sera pas possible d'engager toutes les vis. Vérifier que le joint de cache-culbuteurs est en place.

12. Serrer les vis en alternance, à un couple de 6,8 Nm (60 po-lb).
13. Mettre les bougies en place et serrer à un couple de 25 Nm (18 pi-lb).
14. Rebrancher les câbles de bougie.
15. Rebrancher le câble négatif de la batterie et ouvrir l'arrivée du carburant du groupe électrogène.
16. Remonter le panneau latéral d'admission et le panneau avant.
17. Suivre les instructions « Pour remettre le groupe électrogène en marche » sous ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.

Ajuster le jeu des soupapes

Procéder comme suit pour ajuster le jeu des soupapes :

1. Suivre les instructions « Pour mettre le groupe électrogène à l'arrêt » sous ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.
2. Déposer le panneau avant et le panneau latéral d'admission comme indiqué sous ***Déposer le panneau d'accès avant*** et ***Déposer le panneau latéral d'admission***.
3. Couper l'arrivée de carburant du groupe électrogène et débrancher le câble négatif de la batterie pour éviter tout démarrage accidentel.
4. Débrancher les câbles de bougie et les placer à l'écart des bougies.
5. Déposer les bougies à l'aide d'une clé à douille de 13/16 po (modèles de 8 kVA) ou de 5/8 po (10-13 kVA).
6. À l'aide d'une clé à douille de 10 mm, retirer les quatre vis de fixation du cache-culbuteurs. Retirer le joint et le mettre au rebut.
7. S'assurer que le piston est au point mort haut (PMH) de sa course de compression (les deux soupapes fermées).
8. Voir ***Figure 4-6***. Desserrer le contre-écrou de culbuteur (C) avec une clé de 10 mm (modèles de 8 kVA) ou de 13 mm (modèles de 10-13 kVA).
9. Faire tourner le goujon pivot à rotule (D) à l'aide d'une clé de 10 mm (modèles de 8 kVA) ou de 13 mm (modèles de 10-13 kVA) tout en vérifiant le jeu entre le culbuteur (E) et la tige de soupape (F) avec une jauge d'épaisseur. Ajuster le jeu conformément aux ***Données techniques***.

REMARQUE: Tenir le contre-écrou du culbuteur en place tout en faisant tourner le goujon pivot.

10. Une fois que le jeu de soupape est correct, tenir le goujon pivot (D) en place avec une clé et serrer le contre-écrou de culbuteur. Serrer le contre-écrou comme suit :

Modèle	Couple de serrage
8 kVA	8,2 Nm (72 po-lb)
10 à 13 kVA	19,68 Nm (174 po-lb)

11. Après avoir serré le contre-écrou, revérifier le jeu de soupape pour s'assurer qu'il n'a pas changé.
12. Poser un joint de cache-culbuteurs neuf.
13. Remonter le cache-culbuteurs. Serrer les vis en alternance, à un couple de 6,8 Nm (60 po-lb).

REMARQUE: Amorcer les quatre vis avant de serrer sinon il ne sera pas possible d'engager toutes les vis. Vérifier que le joint de cache-culbuteurs est en place.

14. Répéter l'opération pour l'autre cylindre s'il y a lieu.
15. Mettre les bougies en place et serrer à un couple de 25 Nm (18 pi-lb).
16. Rebrancher les câbles de bougie.
17. Rebrancher le câble négatif de la batterie et ouvrir l'arrivée du carburant du groupe électrogène.
18. Remonter le panneau latéral d'admission et le panneau avant.
19. Suivre les instructions « Pour remettre le groupe électrogène en marche » sous ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.

Entretien de la batterie

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique et peuvent provoquer des brûlures chimiques graves. Porter des équipements de protection pour travailler avec des batteries.

ISO000138a

Les batteries dégagent des gaz explosifs durant la charge. Tenir les flammes et les étincelles à l'écart. Porter des équipements de protection pour travailler avec des batteries.

ISO000137a

Débrancher la borne de terre de la batterie avant de travailler sur la batterie ou sur ses câbles.

ISO000164

Porter une protection oculaire intégrale et des vêtements de protection.

ISO000537

Porter des bottes et des gants en caoutchouc pour travailler sur des batteries.

ISO000536

Respecter impérativement les précautions suivantes pour travailler sur les batteries.

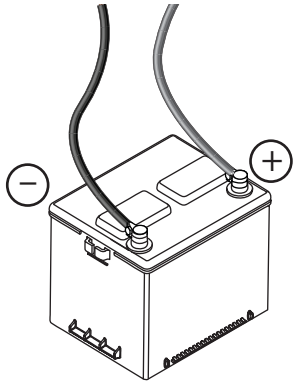
ISO000535

- Ne pas placer d'outils ni d'objets métalliques sur le dessus de la batterie.
- Enlever tous les bijoux, y compris montres, bagues et autres objets métalliques.
- Utiliser des outils à poignées isolées.
- En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, la laver immédiatement à l'eau.
- En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincer immédiatement abondamment avec de l'eau et consulter un médecin.
- Laver tout déversement accidentel d'électrolyte avec un neutralisant d'acide. Il est courant d'utiliser pour cela une solution de 120 g de bicarbonate de soude par litre d'eau (1 lb par gallon). Continuer de verser de la solution de bicarbonate de soude jusqu'à ce que toute indication de réaction (moussage) cesse. Rincer le liquide résultant avec de l'eau et sécher complètement la surface.
- NE PAS fumer à proximité de la batterie.
- NE PAS produire de flamme ou d'étincelle au voisinage de la batterie.
- Toucher une surface métallique reliée à la terre pour décharger toute électricité statique du corps avant de toucher la batterie.

Le batterie devra être contrôlée à intervalles réguliers conformément au ***Calendrier d'entretien***. Le cas échéant, obtenir l'assistance d'un fournisseur de services d'entretien agréé indépendant.

Procéder comme suit pour contrôler la batterie :

1. Suivre les instructions « Pour mettre le groupe électrogène à l'arrêt » sous ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.
2. Déposer le panneau avant et le panneau latéral d'admission comme indiqué sous ***Déposer le panneau d'accès avant*** et ***Déposer le panneau latéral d'admission***.
3. Voir ***Figure 4-7***. Contrôler le bon serrage et l'absence de corrosion des cosses et des câbles de batterie. Serrer et nettoyer s'il y a lieu.



001832

Figure 4-7. Câbles de batterie

4. (Batteries ouvertes seulement) Débrancher complètement la batterie. Vérifier le niveau du liquide de la batterie et, le cas échéant, le compléter avec de l'eau distillée seulement. NE PAS utiliser d'eau du robinet. Faire également contrôler l'état général et l'état de charge de la batterie par un fournisseur de services d'entretien agréé ou un technicien d'entretien qualifié.

Débrancher le câble négatif de batterie, puis le câble positif, avant de travailler sur l'appareil.

ISO000130

5. Une fois le contrôle terminé, rebrancher les câbles de batterie et remonter le panneau latéral d'admission.
6. Suivre les instructions « Pour remettre le groupe électrogène en marche » sous ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.

Toujours recycler les batteries conformément aux lois et réglementations en vigueur. Pour tout renseignement sur les moyens locaux de recyclage, s'adresser à la déchetterie locale. Pour plus de renseignements sur le recyclage des batteries, visiter le site Web du Battery Council International à : ***http://batterycouncil.org***.

Nettoyer le piège à sédiments

Le piège à sédiments élimine les contaminants (humidité et particules fines) des combustibles gazeux avant l'entrée dans le vapo-détendeur. L'humidité et les particules accumulées doivent être vidées du piège à sédiments conformément aux réglements et directives en vigueur.

Procéder comme suit pour nettoyer le piège à sédiments :

1. Suivre toutes les instructions de ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.
2. Déposer le panneau latéral d'admission (voir ***Déposer le panneau latéral d'admission***).
3. Couper l'arrivée de carburant du groupe électrogène.
4. Voir ***Figure 4-8***. Dévisser et retirer le bouchon (A).

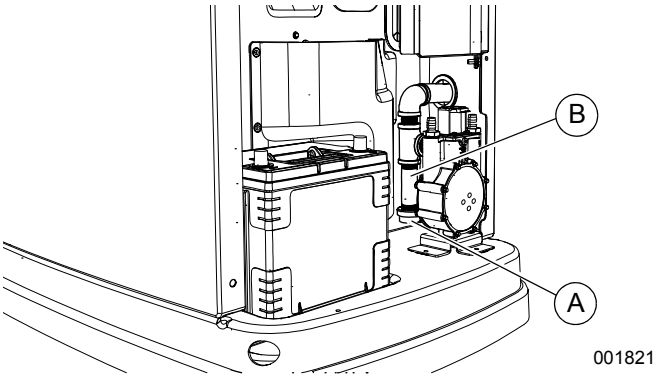


Figure 4-8. Nettoyer le piège à sédiments

5. Utiliser un outil de nettoyage (non fourni) pour enlever l'humidité et les particules du bouchon et du corps (B).
6. Essuyer l'intérieur de chaque pièce avec un chiffon non pelucheux propre et sec.
7. Enduire le filetage du bouchon avec une pâte d'étanchéité adaptée. Remettre le bouchon en place et le serrer à la main.
8. Serrer le bouchon avec une clé à pipe de taille adaptée. NE PAS forcer.
9. Ouvrir l'arrivée de carburant du groupe électrogène. Pour vérifier l'étanchéité, vaporiser tous les raccords d'un liquide non corrosif de détection de fuite de gaz. La solution ne doit pas être soufflée ni former de bulles.
10. Remonter le panneau latéral d'admission.
11. Suivre les instructions « Pour remettre le groupe électrogène en marche » sous ***Activer/désactiver le groupe électrogène***.

Soins après immersion

NE PAS démarrer ni faire fonctionner le groupe électrogène s'il a été immergé dans l'eau. Faire nettoyer, sécher et inspecter le groupe électrogène par un IASD suite à toute immersion dans l'eau. Si la structure (maison) a été inondée, elle devra être inspectée par un électricien certifié pour s'assurer qu'il n'y aura aucun problème électrique durant la marche du groupe électrogène ou le rétablissement du réseau électrique.

Protection contre la corrosion

Un entretien courant régulier devra être effectué pour vérifier visuellement l'absence de corrosion de l'appareil. Contrôler tous les éléments métalliques du groupe électrogène, notamment le châssis du socle, les supports, le logement de la génératrice, le circuit de carburant entier (à l'intérieur et à l'extérieur du groupe électrogène) et la visserie de fixation. Si de la corrosion est observée sur des pièces du groupe électrogène (vapo-détendeur, montures de moteur et génératrice, plénum de carburant, par exemple), changer les pièces comme il se doit.

Laver et traiter l'enceinte à intervalles réguliers à l'aide de produits d'entretien de type automobile. Ne pas passer l'appareil au tuyau d'arrosage ou au nettoyeur haute pression. Utiliser de l'eau tiède savonneuse et un chiffon doux. Un lavage fréquent est recommandé dans les régions côtières ou à l'air salin. Vaporiser une huile légère de type WD-40 sur la tringlerie du moteur.

Mise hors service et remise en service

Mettre hors service

S'il n'est pas possible d'effectuer un exercice d'entretien du groupe électrogène une fois par mois au minimum et qu'il doit être inutilisé pendant plus de 90 jours, procéder comme suit pour préparer le groupe électrogène pour le stockage :

1. Démarrer le moteur et le laisser chauffer.
2. Couper l'arrivée de carburant du groupe électrogène et laisser le moteur s'arrêter de lui-même.
3. Une fois le moteur arrêté, mettre le disjoncteur de conduite principale (sectionneur de génératrice) en position ARRÊT (OUVERT).
4. Retirer le fusible de 7,5 A du tableau de commande du groupe électrogène.
5. Débrancher le câble T1/T2 d'entrée de courant secteur du chargeur de batterie (manchon blanc) sur le contrôleur.
6. Débrancher les câbles de batterie. Débrancher d'abord le câble négatif.

Débrancher le câble négatif de batterie, puis le câble positif, avant de travailler sur l'appareil.

ISO000130

7. Vidanger complètement l'huile alors que le moteur est encore chaud puis refaire le plein d'huile dans le carter.
8. Attacher une étiquette au moteur pour indiquer la viscosité et la classification de l'huile fraîche dans le carter.
9. Déposer les bougies à l'aide d'une clé à douille de 13/16 po (modèles de 8 kVA) ou de 5/8 po (10-13 kVA). Vaporiser une huile de stockage dans les ouvertures taraudées de bougies. Remonter les bougies et les serrer au couple indiqué.
10. Déposer la batterie et la stocker dans un endroit sec où la température de descend pas en dessous du gel.
11. Nettoyer et essuyer le groupe électrogène entier.

Remettre en service

Procéder comme suit pour remettre l'appareil en service après stockage :

1. Vérifier la viscosité et la classification de l'huile sur l'étiquette accrochée au moteur. Vidanger et refaire le plein avec l'huile appropriée, s'il y a lieu.
2. Vérifier l'état de la batterie. Compléter le niveau de tous les éléments d'une batterie ouverte avec de l'eau distillée. NE PAS utiliser d'eau du robinet. Recharger la batterie jusqu'à un état de charge de 100 %. Changer la batterie si elle est défectueuse.
3. Nettoyer et essuyer le groupe électrogène entier.
4. Vérifier que le fusible de 7,5 A est retiré du tableau de commande du groupe électrogène.
5. Rebrancher la batterie. Respecter la polarité de la batterie. Un branchement incorrect de la batterie peut provoquer des dommages. Brancher le câble positif d'abord.
6. Rebrancher le câble T1/T2 d'entrée de courant secteur du chargeur de batterie (manchon blanc) sur le contrôleur.
7. Ouvrir le robinet d'arrêt de carburant.
8. Mettre le fusible de 7,5 A en place dans le tableau de commande du groupe électrogène.
9. Remplir les données de l'assistant d'installation.
10. Appuyer sur la touche de mode MANUAL du tableau de commande pour démarrer le groupe électrogène. Laisser l'appareil chauffer pendant quelques minutes.
11. Appuyer sur la touche OFF du tableau de commande pour arrêter l'appareil.
12. Appuyer sur la touche de mode AUTO sur le tableau de commande.

Le système est à présent en mode automatique.

REMARQUE: Le temporisateur d'exercice et la date et l'heure courantes doivent être reconfigurés si la batterie s'est déchargée ou a été débranchée.

Mise hors service définitive

La mise hors service définitive et la bonne élimination du groupe électrogène lorsqu'il a atteint la fin de sa durée de service relèvent de la responsabilité du propriétaire. Le groupe électrogène contient divers matériaux recyclables tels que métaux, plastiques, caoutchouc et composants électroniques. D'autres matériaux sont considérés des déchets dangereux et doivent être éliminés en toute sécurité conformément aux lois et réglements en vigueur. Ce sont notamment, mais sans s'y limiter :

- Huile moteur
- Filtre à huile moteur
- Graisse
- Cartes de circuits électroniques

Obtenir des directives concernant l'élimination de ce matériel auprès des autorités compétentes. En général, la mise hors service définitive comprend les opérations suivantes :

1. Débranchement des alimentations électriques et de carburant.
2. Vidange des fluides, notamment huile moteur et piège à sédiments.
3. Démontage de l'appareil et tri de toutes les pièces par type de matériau.
4. Dépôt des matériaux recyclables à la déchetterie locale.
5. Mise au rebut des déchets non dangereux.
6. Informer Generac que l'appareil n'est plus en service.

Page laissée blanche intentionnellement.

Section 5 : Guide de dépannage et de référence rapide

Dépannage du groupe électrogène

Problème	Cause	Correction
Pas de lancement du moteur.	1. Fusible grillé. 2. Câbles de batterie desserrés, corrodés ou défectueux. 3. Contact de démarreur défectueux. 4. Moteur de démarreur défectueux. 5. Batterie déchargée.	1. Corriger le court-circuit et changer le fusible de 7,5 A dans le tableau de commande du groupe électrogène. S'adresser à un fournisseur de services d'entretien agréé si le fusible continue de griller. 2. Serrer, nettoyer ou changer comme il se doit.* 3. *Voir n° 2. 4. *Voir n° 2. 5. Recharger ou changer la batterie.
Le moteur est lancé mais ne démarre pas.	1. Pas de carburant. 2. Pression de carburant élevée. 3. Sélecteur de carburant en mauvaise position. 4. Solénoïde de carburant défectueux. 5. Fil 14 en circuit ouvert à partir de la carte de commande du moteur. 6. Bougie(s) défectueuse(s). 7. Jeu des soupapes déréglé.	1. Refaire le plein de carburant/ouvrir le robinet de carburant. 2. Contrôler et ajuster la pression de carburant. 3. Mettre le bouton sélecteur de carburant dans la bonne position. 4. * 5. * 6. Nettoyer, vérifier l'écartement, changer les bougies s'il y a lieu. 7. Ajuster le jeu des soupapes.
Le moteur démarre mal et a des ratés.	1. Épurateur d'air obstrué ou endommagé. 2. Bougie(s) défectueuse(s). 3. Pression de carburant incorrecte. 4. Sélecteur de carburant en mauvaise position. 5. Soupapes déréglées. 6. Problème interne du moteur.	1. Contrôler et nettoyer l'épurateur d'air. 2. Nettoyer, vérifier l'écartement, changer les bougies s'il y a lieu. 3. Vérifier que la pression de carburant au niveau du vapo-détendeur est de 19 à 22 mmHg (10 à 12 po de colonne d'eau) pour le GPL et de 7 à 13 mmHg (3,5 à 7 po de colonne d'eau) pour le GN. 4. Mettre la vanne de sélection de carburant dans la bonne position. 5. Ajuster le jeu des soupapes. 6. *
Le contrôleur est mis sur OFF (Arrêt), mais le moteur continue de tourner.	1. Câblage incorrect du contrôleur. 2. Carte de commande défectueuse.	1. * 2. *
Pas de courant alternatif en sortie du groupe électrogène.	1. Disjoncteur de conduite principale (sectionneur de génératrice) en position ARRÊT (OUVERT). 2. Panne interne du groupe électrogène. 3. Moteur en cours de chauffage. Voir ***Démarrage à froid intelligent***.	1. Remettre le sectionneur de génératrice en position MARCHE (FERMÉ). 2. * 3. Vérifier l'état sur l'afficheur du contrôleur.
Pas de basculement sur l'alimentation de secours suite à une panne de courant secteur.	1. Disjoncteur de conduite principale (sectionneur de génératrice) est en position ARRÊT (OUVERT). 2. Bobine d'inverseur de source défectueuse. 3. Relais d'inverseur de source défectueux. 4. Circuit du relais d'inverseur de source ouvert. 5. Carte de commande logique défectueuse. 6. Moteur en cours de chauffage. Voir ***Démarrage à froid intelligent***.	1. Remettre le sectionneur de génératrice en position MARCHE (FERMÉ). 2. * 3. * 4. * 5. * 6. Vérifier l'état sur l'afficheur du contrôleur.
Consommation d'huile importante.	1. Trop d'huile moteur. 2. Reniflard moteur défectueux. 3. Mauvais type ou mauvaise viscosité de l'huile. 4. Joint ou durite endommagés. 5. Restriction du filtre à air.	1. Corriger le niveau d'huile. 2. * 3. Voir ***Huile moteur requise***. 4. Vérifier l'absence de fuites d'huile. 5. Changer le filtre à air.
* S'adresser à un IASD (Independent Authorized Service Dealer, Fournisseur de services d'entretien agréé indépendant).		

Guide de référence rapide

Pour effacer une alarme active, appuyer sur la touche OFF puis sur la touche ENTER du tableau de commande. Appuyer ensuite sur la touche de mode AUTO. Si l'alarme se reproduit, s'adresser à un IASD.

Alarme active	Voyant	Problème	Points à contrôler	Solution
NÉANT	VERT CLIGNOTANT	En marche en mode AUTO mais pas de courant de secours.	Disjoncteur de conduite principale.	Si disjoncteur en MARCHE, contacter un IASD.
HIGH TEMPERATURE (TEMPÉRATURE ÉLEVÉE)	ROUGE	Arrêt de l'appareil durant la marche.	Voyants/alarmes à l'écran.	Vérifier l'aération autour du groupe électrogène, l'admission, le refoulement et l'arrière du groupe électrogène. S'il n'y a aucune obstruction, s'adresser à un service d'entretien agréé.
OVERLOAD REMOVE LOAD (SURCHARGE, RETRAIT DE CHARGE NÉCESSAIRE)	ROUGE	Arrêt de l'appareil durant la marche.	Voyants/alarmes à l'écran.	Effacer l'alarme et séparer les circuits de charge du groupe électrogène. Mettre en mode AUTO et redémarrer.
RPM SENSE LOSS (PERTE DE CAPTEUR DE RÉGIME)	ROUGE	Arrêt de l'appareil durant la marche, tentatives de redémarrage.	Voyants/alarmes à l'écran.	Effacer l'alarme et séparer les circuits de charge du groupe électrogène. Mettre en mode AUTO et redémarrer. Si le groupe électrogène ne démarre pas, s'adresser à un IASD.
NOT ACTIVATED (NON ACTIVÉ)	NÉANT	Ne démarre pas en mode AUTO en cas de panne de courant secteur.	Voir si l'afficheur indique que l'appareil n'est pas activé.	Voir « Activation » dans le manuel d'installation.
NÉANT	VERT	Ne démarre pas en mode AUTO en cas de panne de courant secteur.	Voir si l'afficheur indique une temporisation de démarrage.	Si le délai de démarrage est plus long que prévu, s'adresser à un IASD pour le régler de 2 à 1500 secondes.
LOW OIL PRESSURE (PRESSION D'HUILE FAIBLE)	ROUGE	Ne démarre pas en mode AUTO en cas de panne de courant secteur.	Voyants/alarmes à l'écran.	Vérifier le niveau d'huile et le compléter s'il y a lieu. Si le niveau d'huile est correct, contacter un IASD.
RPM SENSE LOSS (PERTE DE CAPTEUR DE RÉGIME)	ROUGE	Ne démarre pas en mode AUTO en cas de panne de courant secteur.	Voyants/alarmes à l'écran.	Effacer l'alarme. À l'aide du tableau de commande, aller au MENU BATTERIE à partir du MENU PRINCIPAL pour vérifier la batterie. Si l'état de la batterie affiché est GOOD (BON), contacter un service d'entretien agréé. Si le tableau de commande affiche CHECK BATTERY (VÉRIFICATION NÉCESSAIRE), changer la batterie.
OVERCRANK (EMBALLEMENT)	ROUGE	Ne démarre pas en mode AUTO en cas de panne de courant secteur.	Voyants/alarmes à l'écran.	Vérifier que le robinet d'arrêt de carburant est ouvert. Effacer l'alarme. Démarrer en mode MANUEL. Si le groupe ne démarre pas ou qu'il démarre et a des ratés, s'adresser à un IASD.
LOW VOLTS REMOVE LOAD (TENSION FAIBLE, RETRAIT DE CHARGE NÉCESSAIRE)	ROUGE	Ne démarre pas en mode AUTO en cas de panne de courant secteur.	Voyants/alarmes à l'écran.	Effacer l'alarme et séparer les circuits de charge du groupe électrogène. Mettre en mode AUTO et redémarrer.
OVERSPEED (SURVITESSE)	ROUGE	Ne démarre pas en mode AUTO en cas de panne de courant secteur.	Voyants/alarmes à l'écran.	S'adresser à un IASD.
UNDERVOLTAGE (SOUS-TENSION)	ROUGE	Ne démarre pas en mode AUTO en cas de panne de courant secteur.	Voyants/alarmes à l'écran.	S'adresser à un IASD.

Alarme active	Voyant	Problème	Points à contrôler	Solution
UNDERSPEED (SOUS-VITESSE)	ROUGE	Ne démarre pas en mode AUTO en cas de panne de courant secteur.	Voyants/alarmes à l'écran.	S'adresser à un IASD.
STEPPER OVERCRRENT (SURINTENSITÉ DU MOTEUR PAS À PAS)	ROUGE	Ne démarre pas en mode AUTO en cas de panne de courant secteur.	Voyants/alarmes à l'écran.	S'adresser à un IASD.
MISWIRE (ERREUR DE CÂBLAGE)	ROUGE	Ne démarre pas en mode AUTO en cas de panne de courant secteur.	Voyants/alarmes à l'écran.	S'adresser à un IASD.
OVERVOLTAGE (SURTENSION)	ROUGE	Ne démarre pas en mode AUTO en cas de panne de courant secteur.	Voyants/alarmes à l'écran.	S'adresser à un IASD.
EMERGENCY STOP (ARRÊT D'URGENCE)	ROUGE	Ne démarre pas en mode AUTO en cas de panne de courant secteur.	Voir si l'écran affiche des informations supplémentaires.	Vérifier que le bouton d'arrêt d'urgence est réarmé (sorti). Effacer l'alarme.
LOW BATTERY (BATTERIE FAIBLE)	ORANGE	Voyant orange allumé dans tous les états.	Voir si l'écran affiche des informations supplémentaires.	Effacer l'alarme. À l'aide du tableau de commande, aller au MENU BATTERIE à partir du MENU PRINCIPAL pour vérifier la batterie. Si l'état de la batterie affiché est GOOD (BON), contacter un service d'entretien agréé. Si le tableau de commande affiche CHECK BATTERY (VÉRIFICATION NÉCESSAIRE), changer la batterie.
BATTERY PROBLEM (PROBLÈME DE BATTERIE)	ORANGE	Voyant orange allumé dans tous les états.	Voir si l'écran affiche des informations supplémentaires.	S'adresser à un IASD.
CHARGER WARNING (AVERTISSEMENT DU CHARGEUR)	ORANGE	Voyant orange allumé dans tous les états.	Voir si l'écran affiche des informations supplémentaires.	S'adresser à un IASD.
SERVCE A (PROGRAMME D'ENTRETIEN A)	ORANGE	Voyant orange allumé dans tous les états.	Voir si l'écran affiche des informations supplémentaires.	Effectuer le PROGRAMME D'ENTRETIEN A. Appuyer sur ENTER pour effacer.
SERVICE B (PROGRAMME D'ENTRETIEN B)	ORANGE	Voyant orange allumé dans tous les états.	Voir si l'écran affiche des informations supplémentaires.	Effectuer le PROGRAMME D'ENTRETIEN B. Appuyer sur ENTER pour effacer.
INSPECT BATTERY (INSPECTEZ LA BATTERIE)	ORANGE	Voyant orange allumé dans tous les états.	Voir si l'écran affiche des informations supplémentaires.	Inspecter la batterie Appuyer sur ENTER pour effacer.

Page laissée blanche intentionnellement.

Page laissée blanche intentionnellement.

Page laissée blanche intentionnellement.

Réf. 10000025149 Rév. C 14/12/2018
©2018 Generac Power Systems, Inc.
Tous droits réservés
Les données techniques peuvent être modifiées sans préavis. Aucune reproduction n'est autorisée, quelle qu'en soit la forme, sans autorisation écrite préalable de Generac Power Systems, Inc.

Generac Power Systems, Inc.
S45 W29290 Hwy. 59
Waukesha, WI 53189
1-262-544-4811
www.generac.com